

L300 **Go**<sup>®</sup> 

Système de stimulation électrique fonctionnelle

# MANUEL DE L'UTILISATEUR



## **Droits d'auteur concernant le manuel de l'utilisateur L300 Go**

© 2023 Bioness, Inc.

### **Tous droits réservés**

Aucune partie de la présente publication ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système d'extraction ou traduite dans une langue ou un langage informatique en entier ou en partie, sous quelque forme ou par n'importe quel tiers que ce soit, sans l'accord écrit préalable de Bioness, Inc.

### **Marques**

L300 Go®, myBioness™, Bioness et le logo Bioness® sont des marques de Bioness Inc. | [www.bioness.com](http://www.bioness.com).

### **Brevets Bioness**

Ce produit est couvert par un ou plusieurs brevets américains et internationaux. Autres brevets en attente. Pour plus d'informations sur les brevets, visitez le site Web Bioness à l'adresse : <http://www.bioness.com/Patents.php>

### **Clause de non-garantie**

Bioness, Inc. et ses affiliés ne peuvent être tenus responsables pour toute blessure ou tout dommage qu'une personne subit, directement ou indirectement, à la suite d'une utilisation ou d'une réparation non autorisée des produits Bioness, Inc. Bioness, Inc décline toute responsabilité concernant tout dommage causé à ses produits, directement ou indirectement, à la suite d'une utilisation et/ou d'une réparation desdits produits par du personnel non autorisé.

### **Politique environnementale**



Le personnel d'entretien et de réparation est informé que lors du remplacement de n'importe quel élément du système L300 Go, celui-ci doit être mis au rebut conformément aux règles applicables ou recyclé si possible. Pour plus d'informations concernant les procédures recommandées, contactez Bioness, Inc. Bioness, Inc. s'engage à constamment améliorer et exécuter les procédures de fabrication et les programmes d'entretien-réparation les plus performants.

## Liste des symboles

	Attention
	Mise en garde
	Double isolation (équivalent à la classe II de CEI 536)
	Pièces utilisées de type BF
	Rayonnement non ionisé
	Date de fabrication
	Fabricant
	Ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers
	Reportez-vous au manuel d'instructions/à la brochure
	Numéro de commande
	Numéro de lot
	Numéro de série
	Utilisation sur un seul patient - Pour éviter la contamination croisée
	Utilisation multiple pour un seul patient
	Dispositif médical
	Température de stockage
	Limite d'humidité
	Limite de pression atmosphérique
	Conservez-le au sec
IP22	Degré de protection (unité de commande)
IP42	Degré de protection (EPG)
IP52	Degré de protection (capteur talonnier)
	Gauche
	Droite
	Underwriters Laboratories (UL) est une agence indépendante reconnue à l'international qui certifie, valide, teste, inspecte et contrôle les sociétés et les produits.
	Représentant autorisé pour l'Europe

# Table des matières

<b>Chapitre 1 : Introduction</b> .....	<b>1</b>
<b>Chapitre 2 : Informations sur la sécurité</b> .....	<b>3</b>
Indications d'utilisation.....	3
Contre-indications.....	3
Mises en garde.....	3
Précautions.....	4
Effets indésirables.....	7
Conseils de soins de la peau.....	7
Signalement d'un incident.....	8
<b>Chapitre 3 : Conditions environnementales affectant l'utilisation</b> .....	<b>9</b>
Informations sur la communication par fréquence radio (RF).....	9
Certificat de conformité.....	9
Sécurité de voyage et en aéroport.....	10
Émissions électromagnétiques.....	10
Mises en garde.....	11
<b>Chapitre 4 : Kits système L300 Go</b> .....	<b>13</b>
Contenu.....	13
<b>Chapitre 5 : Description de l'appareil</b> .....	<b>19</b>
Jambière.....	19
Manchon à cuisse.....	19
EPG pour jambe et EPG pour cuisse.....	20
Unité de commande.....	23
Modes de fonctionnement du système L300 Go.....	25
<i>Mode Marche</i> .....	25
<i>Mode Entraînement à vélo</i> .....	25
<i>Mode Entraînement</i> .....	26
Capteur talonnier.....	26

Électrodes et bases d'électrodes de la jambière .....	28
Électrodes en tissu du manchon à cuisse .....	30
Protection de manchon pour usage domestique .....	31
Support de sangle pour usage domestique.....	32
Kit de chargement du système .....	32
Protections encliquetables.....	33
Coussinets de capteur talonnier .....	34
Application mobile myBioness™ .....	<b>34</b>
<b>Chapitre 6 : Instructions d'installation .....</b>	<b>35</b>
Recharge du système L300 Go .....	35
Préparation de la peau .....	37
Fixation des électrodes.....	37
Électrode à installation rapide .....	37
Électrodes rondes en tissu .....	39
Électrodes hydrogel.....	40
Électrode directionnelle .....	40
Électrodes en tissu du manchon à cuisse .....	41
Positionnement de la jambière .....	43
Test de positionnement de la jambière .....	45
Retrait de la jambière .....	45
Positionnement du manchon à cuisse .....	45
Test de positionnement du manchon à cuisse.....	47
Retrait du manchon à cuisse.....	47
Positionnement du capteur talonnier.....	47
Changement de chaussures/de capteur talonnier.....	49
<b>Chapitre 7 : Utilisation du système L300 Go .....</b>	<b>51</b>
Mise sous/hors tension du système L300 Go.....	51
Sélection d'un mode de fonctionnement sur l'unité de commande .....	51
Réglage du niveau d'intensité de la stimulation .....	53

Modification de la confirmation sonore et des vibrations à l'aide de l'unité de commande .....	54
Désactivation de la stimulation à l'aide de l'unité de commande et de l'EPG .....	55
<b>Chapitre 8 : Maintenance et nettoyage</b> .....	<b>57</b>
Maintenance quotidienne et stockage .....	57
Recharge .....	57
Maintenance de la batterie de l'EPG .....	58
Remplacement de la batterie du capteur talonnier .....	58
Remplacement de la batterie de l'unité de commande .....	59
Remplacement des électrodes à installation rapide .....	60
Remplacement des électrodes rondes en tissu .....	63
Remplacement des électrodes hydrogel .....	64
Remplacement des bases d'électrodes .....	66
Remplacement des électrodes directionnelles .....	67
Remplacement des électrodes en tissu du manchon à cuisse .....	69
Retrait de l'EPG .....	70
Retrait des sangles du manchon à cuisse .....	71
Retrait de la protection de manchon à cuisse pour usage domestique .....	72
Nettoyage des composants du système L300 Go .....	73
Nettoyage de la jambière .....	73
Nettoyage des sangles de cuisse, de la protection de manchon pour usage domestique et du support de sangle pour usage domestique .....	74
Nettoyage de la courroie de cou de l'unité de commande .....	75
Désinfection des composants du système L300 Go .....	75
Désinfection du manchon à cuisse .....	75
Désinfection de l'unité de commande et de l'EPG .....	76
<b>Chapitre 9 : Association de composants de rechange</b> .....	<b>77</b>
Configuration de l'association .....	77
Association d'un EPG pour jambe à un EPG pour cuisse .....	77
Association d'une nouvelle unité de commande à l'EPG .....	78
Association d'un nouveau capteur talonnier à l'EPG .....	78

<b>Chapitre 10 : Dépannage</b> .....	<b>81</b>
Description des codes d'erreur.....	81
Test fonctionnel du témoin d'alerte .....	83
Foire aux questions .....	84
<b>Chapitre 11 : Caractéristiques techniques</b> .....	<b>87</b>
<b>Chapitre 12 : Informations sur le réseau sans fil</b> .....	<b>97</b>
Caractéristiques du système .....	97
Informations sur la compatibilité électromagnétique (EMC) .....	98

## Introduction

Les lésions du système nerveux central (SNC) entraînent fréquemment un trouble de la marche appelé pied tombant. Les personnes atteintes de ce trouble sont incapables de soulever le pied en marchant. Le patient marche en traînant les pieds, ce qui nuit à son équilibre et augmente l'effort pendant la marche. Une faiblesse des muscles de la cuisse est souvent présente chez les personnes atteintes de lésions/maladies du SNC et d'autres handicaps. Cette faiblesse peut accompagner ou non un pied tombant. Elle peut être à l'origine de difficultés considérables pour fléchir ou étendre le genou pendant la marche.

Le système L300 Go vise à améliorer la marche des personnes souffrant d'un pied tombant et/ou d'une faiblesse des muscles de la cuisse. Le système L300 Go peut également stimuler les muscles de la cuisse et/ou de la jambe pour favoriser leur rééducation, prévenir/retarder l'atrophie par inactivité, maintenir ou augmenter l'amplitude de mouvement articulaire et/ou augmenter localement la circulation sanguine. Le système L300 Go est constitué d'une jambière (disponible en taille normale et en petite taille) équipée d'un générateur d'impulsions externe (EPG), d'un manchon à cuisse équipé d'un EPG, d'une unité de commande en option et d'un capteur talonnier en option. Ces composants utilisent la communication sans fil pour envoyer des stimulations électriques aux muscles du membre inférieur atteint et permettre ainsi l'élévation du pied et/ou la flexion ou l'extension du genou. La jambière et le manchon à cuisse peuvent être utilisés indépendamment l'un de l'autre ou ensemble.

Le système L300 Go est destiné à une utilisation à l'hôpital/en établissement de soins ou dans le cadre des soins à domicile.



Figure 1-1 : Système L300 GO

**Ce manuel de l'utilisateur du système L300 Go décrit :**

- les informations importantes de sécurité relatives au système L300 Go ;
- les composants du système L300 Go ;
- comment installer, utiliser et entretenir le système L300 Go ;
- les informations de dépannage.

Veillez à parcourir ce manuel avec votre médecin avant d'utiliser le système L300 Go. Si vous avez des questions, contactez le service d'assistance technique Bioness au 800.211.9136, option 3 (États-Unis et Canada) ou votre distributeur local. Vous pouvez également consulter le site Web de Bioness, à l'adresse [www.bioness.com](http://www.bioness.com).

**Attention :** ne mettez pas ou n'utilisez pas le système L300 Go tant qu'il n'est pas correctement ajusté et sans entraînement préalable avec un médecin agréé.

## Informations sur la sécurité

### Indications d'utilisation

Le système L300 Go doit permettre la dorsiflexion de la cheville chez les adultes et les enfants présentant un pied tombant et/ou faciliter la flexion ou l'extension du genou chez les adultes atteints de faiblesse musculaire liée à une maladie/lésion du motoneurone supérieur (p. ex., AVC, lésion des voies d'innervation de la moelle épinière). Le système L300 Go envoie des stimulations électriques aux muscles du membre inférieur atteint afin de permettre la dorsiflexion du pied au niveau de la cheville et/ou la flexion ou l'extension du genou, ce qui peut améliorer la marche.

Le système L300 Go peut également :

- faciliter la rééducation des muscles ;
- prévenir ou retarder l'atrophie par inactivité ;
- maintenir ou améliorer l'amplitude de mouvement articulaire ;
- augmenter localement la circulation sanguine.

### Contre-indications

- Les utilisateurs porteurs d'un stimulateur cardiaque sentinelle, d'un défibrillateur ou de tout type d'implant électrique ne doivent pas utiliser le système L300 Go.



### Mises en garde

- Le système L300 Go ne doit pas être utilisé sur un membre inférieur contenant un implant métallique qui serait situé immédiatement sous les électrodes après la mise en place du système.
- Le système L300 Go ne doit pas être utilisé sur un membre inférieur en cas de lésion cancéreuse ou de suspicion de lésion cancéreuse.

- Le système L300 Go ne doit pas être utilisé sur un membre inférieur présentant une atteinte régionale, telle qu'une fracture ou une luxation, car le mouvement résultant de la stimulation pourrait avoir un effet défavorable.
- Les effets à long terme de la stimulation électrique chronique au-delà de 12 mois n'ont pas été établis.
- La jambière et le manchon à cuisse ne doivent pas être appliqués sur des zones tuméfiées, infectées ou enflammées ni sur des éruptions cutanées, telles qu'une phlébite, une thrombophlébite ou des varices.
- Le contact simultané du système L300 Go avec l'utilisateur et un appareil chirurgical à haute fréquence peut entraîner des brûlures à l'endroit où les électrodes du stimulateur touchent la peau et endommager l'EPG.
- N'utilisez pas le système L300 Go à moins d'un mètre d'un appareil de thérapie à ondes courtes ou aux micro-ondes. De tels appareils peuvent entraîner une instabilité de la sortie de l'EPG.
- Seul un médecin agréé est autorisé à configurer le système L300 Go.
- En cas de problème, désactivez la stimulation et retirez la jambière et/ou le manchon à cuisse. Si vous ne pouvez pas désactiver la stimulation, arrêtez-la en retirant la jambière et/ou le manchon.

## Précautions

- Une inflammation présente dans la région de la jambière et du manchon à cuisse peut être aggravée par le mouvement, l'activité musculaire ou la pression exercée par le manchon. L'utilisation du système L300 Go doit être interrompue jusqu'à ce que l'inflammation disparaisse.
- Il convient de faire preuve de prudence si vous souffrez ou si vous êtes susceptible de souffrir de problèmes cardiaques.
- Il convient de faire preuve de prudence si vous êtes atteint ou si vous êtes susceptible d'être atteint d'épilepsie.
- Utilisez la jambière et le manchon à cuisse avec précaution :
  - en cas de prédisposition aux hémorragies liée à une fracture ou à un traumatisme aigu ;

- après une intervention chirurgicale récente, dont le processus de cicatrisation est susceptible d'être perturbé par des contractions musculaires ;
  - sur des zones de la peau dépourvues de sensations normales ;
  - si vous souffrez ou êtes susceptible de souffrir d'épilepsie.
- Certains utilisateurs peuvent présenter une irritation cutanée, une réaction allergique ou une hypersensibilité due à la stimulation électrique ou au milieu conducteur. Pour éviter une irritation, demandez à votre médecin de modifier les paramètres de stimulation, le type d'électrodes ou le positionnement des électrodes.
  - N'utilisez pas le système L300 Go sans électrodes.
  - Après le retrait de la jambière et/ou du manchon à cuisse, il est normal que les zones situées sous les électrodes présentent des rougeurs et des marques. La rougeur devrait disparaître au bout d'une heure environ. La persistance de rougeurs, de lésions ou d'ampoules constitue un signe d'irritation. Avertissez votre médecin et arrêtez d'utiliser le système L300 Go jusqu'à ce que l'inflammation disparaisse.
  - Arrêtez d'utiliser le système L300 Go et consultez votre médecin si la stimulation ne commence pas au moment adéquat pendant la marche.
  - Mettez le système L300 Go hors tension lorsque vous faites le plein de carburant. N'utilisez pas le système L300 Go à proximité de carburant, de vapeurs ou de produits chimiques inflammables.
  - Seul votre médecin traitant est habilité à décider du positionnement des électrodes et des paramètres de stimulation.
  - N'utilisez que les électrodes du système L300 Go fournies par Bioness, Inc.
  - Le système L300 Go doit être mis hors tension avant le retrait ou le remplacement des électrodes.
  - Une autorisation médicale spécifique doit être obtenue avant utilisation si vous présentez une altération du flux sanguin veineux ou artériel dans la région de la jambière/du manchon due à une thrombose artérielle ou veineuse, une insuffisance locale, une occlusion, une fistule artérioveineuse pour hémodialyse ou un trouble primaire de la vascularisation.
  - Une autorisation médicale spécifique doit être obtenue en cas de difformité structurelle dans la zone à stimuler.

- La sécurité du système L300 Go pendant la grossesse n'a pas été établie.
- Le système L300 Go peut aggraver les problèmes de peau à l'endroit du membre inférieur où la jambière et/ou le manchon à cuisse sont placés.
- Une supervision et une assistance, par un adulte, doivent être offertes à toute personne ayant besoin d'aide pour utiliser le système L300 Go.
- Le patient/l'utilisateur est la personne chargée de faire fonctionner le système L300 Go.
- La courroie de cou de l'unité de commande doit être placée autour du cou. Elle pourrait provoquer des blessures en cas d'utilisation incorrecte.
- Protégez tous les composants électroniques du contact avec l'eau, par exemple près des éviers, baignoires, cabines de douche, sous la pluie et la neige.
- Ne stockez pas le système L300 Go dans un lieu où les températures risquent de dépasser la plage environnementale acceptable : -25 °C à 55 °C. Les températures extrêmes peuvent endommager l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer le système L300 Go. En cas de problème technique non mentionné dans ce manuel, contactez Bioness, Inc.
- La jambière et le manchon à cuisse doivent être portés exclusivement sur le membre inférieur, par l'utilisateur pour lequel ils ont été adaptés. Elle ne doit être utilisée par personne d'autre ni sur aucune autre partie du corps.
- Éteignez le système L300 Go avant de mettre la jambière et/ou le manchon à cuisse. N'allumez le système L300 Go qu'une fois la jambière et/ou le manchon à cuisse bien en place.
- Arrêtez le système L300 Go avant d'utiliser des machines ou de réaliser toute activité susceptible d'occasionner des contractions musculaires involontaires qui pourraient vous blesser (par exemple, conduire, faire du vélo, etc.).
- Protégez les composants électroniques du système L300 Go contre la condensation. Lorsque vous déplacez les composants et que la température ambiante change, placez-les dans un sachet plastique étanche et laissez-les s'adapter lentement (pendant au moins deux heures) au changement de température avant utilisation.
- Les équipements médicaux électriques doivent faire l'objet de précautions spéciales en matière de compatibilité électromagnétique.
- Retirez le système L300 Go avant tout examen médical à visée diagnostique ou thérapeutique, tel qu'une radiographie, une échographie, une IRM, etc.

- Gardez le système à l'abri des animaux domestiques et des insectes. Lorsque vous ne l'utilisez pas, gardez-le à l'abri des enfants. Pour connaître les usages et indications chez l'enfant, consultez le manuel de l'utilisateur. Veillez à prendre des précautions si vous retirez de petites pièces du système, car elles pourraient être avalées accidentellement. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- N'apportez aucune modification ou altération au système et utilisez exclusivement les composants et pièces fournis ou autorisés par Bioness.
- Bien que le système L300 Go (jambière de petite taille) soit conçu pour s'adapter aussi bien aux utilisateurs pédiatriques qu'aux personnes de petite taille, il doit être manipulé et entretenu uniquement par des utilisateurs adultes, des aidants adultes et/ou des professionnels de la santé.

## **Effets indésirables**

Dans le cas improbable où l'un des événements suivants surviendrait, arrêtez immédiatement d'utiliser le système L300 Go et consultez votre médecin.

- Signes d'irritation cutanée importante ou d'escarres sur les zones du membre en contact avec la jambière/le manchon.
- Augmentation significative de la spasticité des muscles.
- Sensation de stress d'origine cardiaque pendant la stimulation.
- Gonflement du membre inférieur, du genou, de la cheville ou du pied.
- Toute autre réaction imprévue.

Des irritations cutanées et des brûlures sous les électrodes ont été signalées lors de l'utilisation de stimulateurs musculaires électriques.

## **Conseils de soins de la peau**

En l'absence de soins de la peau appropriés, il arrive que l'utilisation prolongée de la stimulation électrique entraîne une irritation de la peau ou une réaction cutanée aux électrodes de la jambière et du manchon à cuisse. Afin de garder une peau saine en cas d'usage sur le long terme du système L300 Go, il est important de prendre des habitudes quotidiennes en matière de soins de la peau.

- Nettoyez la zone de la peau où vous placez les électrodes avec un gant de toilette humide. Si de l'huile ou une lotion a été appliquée sur la peau, nettoyez-la à l'eau et au savon. Rincez bien.
- Vérifiez systématiquement si la peau présente des rougeurs ou une éruption cutanée lorsque vous mettez et retirez la jambière et/ou le manchon à cuisse.
- Remplacez les électrodes au moins toutes les deux semaines, même si elles semblent en bon état.
- Humidifiez les électrodes en tissu avant utilisation et toutes les 3-4 heures pour assurer un fonctionnement optimal.
- Après avoir retiré la jambière et/ou le manchon à cuisse, recouvrez systématiquement les électrodes hydrogel de leurs protections en plastique, s'il y a lieu.
- Des poils abondants au point d'adhérence des électrodes peuvent réduire le contact de ces dernières avec la peau. Si nécessaire, rasez ou coupez les poils en excès avec un rasoir électrique ou des ciseaux. N'utilisez pas de rasoir. Un rasoir peut irriter la peau.
- Lorsque vous placez la jambière et/ou le manchon à cuisse, veillez à ce que les électrodes soient uniformément en contact avec la peau.
- Pour aérer la peau, retirez la jambière et le manchon à cuisse pendant au moins 15 minutes toutes les trois à quatre heures.

En cas d'irritation ou de réaction cutanées, arrêtez immédiatement d'utiliser le système L300 Go et contactez votre médecin ou votre dermatologue. Vous pouvez également contacter le service d'assistance à la clientèle Bioness au 800.211.9136, option 3 (États-Unis et Canada) ou votre distributeur local. Ne reprenez l'utilisation qu'une fois votre peau complètement guérie, puis suivez un programme de soins de la peau recommandé par votre spécialiste.

## **Signalement d'un incident**

Tout incident grave en lien avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient réside, s'il se trouve dans l'Union européenne.

## Conditions environnementales affectant l'utilisation

### Informations sur la communication par fréquence radio (RF)

Plusieurs composants du système L300 Go communiquent par radiocommunication et ont été testés et avérés conformes aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 (appareils RF) des règlements de la FCC (Federal Communications Commission). Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l'énergie RF et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer des interférences nocives aux communications radio. Cependant, il n'y a pas de garantie qu'une interférence ne puisse survenir sur une installation particulière. Dans le cas où cet équipement cause des interférences nuisant à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement sous tension et hors tension, nous encourageons l'utilisateur à corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur
- Contacter un agent ou un technicien radio/TV expérimenté

L'antenne de chaque émetteur ne doit pas être placée près de l'autre ou fonctionner en même temps qu'une autre antenne ou un autre émetteur.

Les appareils de communication RF portables et mobiles risquent de perturber le système L300 Go.

## Certificat de conformité

Le système L300 Go est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nocives.
2. Cet appareil peut accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer une utilisation non désirée.

Cet équipement respecte les limites d'expositions aux radiations RF de la FCC définies pour un environnement non contrôlé.

## Sécurité de voyage et en aéroport

Le chargeur à adaptateurs interchangeables du système L300 Go est compatible avec les tensions australiennes, britanniques, européennes et américaines : 100-240 V, 50/60 Hz.

Arrêtez le système L300 Go avant de passer les contrôles de sécurité à l'aéroport. Portez des vêtements amples de manière à pouvoir facilement montrer votre système L300 Go au personnel de sécurité. Il est probable que le système L300 Go déclenche l'alarme de sécurité. Soyez prêt à retirer le système L300 Go afin que le personnel de sécurité puisse le passer au scanner ou demandez à ce que le système soit contrôlé sur vous si vous ne voulez pas le retirer. Il est recommandé de transporter avec vous une copie de votre ordonnance pour le système L300 Go.

Pour demander une copie de votre ordonnance, contactez Bioness ou votre médecin.

**Remarque** : le système L300 Go contient des émetteurs radio. Les règles de la FAA (Federal Aviation Administration, autorité américaine de l'aviation) exigent que tous les appareils de radio-transmission soient éteints durant le vol. Avant d'activer votre système L300 Go en vol, consultez votre compagnie aérienne à propos de l'utilisation de la fonctionnalité Bluetooth à faible consommation d'énergie (BLE).

## Émissions électromagnétiques

Le système L300 Go nécessite des précautions spéciales en matière de compatibilité électromagnétique (EMC). Il doit être installé et mis en service conformément aux informations EMC fournies dans ce manuel. Reportez-vous au chapitre 12.

Le système L300 Go a été testé et certifié pour une utilisation avec les accessoires suivants :

- Adaptateur CA avec lames interchangeables, numéro de modèle LG4-7200, fourni par Bioness, Inc.
- Câble de recharge magnétique, numéro de modèle LG4-7100, fourni par Bioness, Inc.

### **Mises en garde**

- N'utilisez pas le système L300 Go à moins d'un mètre d'un appareil de thérapie à ondes courtes ou aux micro-ondes. De tels appareils peuvent rendre instable la sortie de l'EPG.
- Retirez le système L300 Go avant tout examen médical à visée diagnostique ou thérapeutique, tel qu'une radiographie, une échographie, une imagerie par résonance magnétique (IRM), etc.
- Le système L300 Go ne doit pas être utilisé à proximité immédiate d'un autre appareil ni empilé sur un autre appareil. Si une telle utilisation est nécessaire, le fonctionnement normal de l'appareil ou du système doit être contrôlé dans la configuration dans laquelle il est utilisé.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés (à l'exception des transducteurs et câbles vendus par le fabricant du système L300 Go en tant que pièces de rechange des composants internes) peut aboutir à une augmentation des émissions ou à une diminution de l'immunité du système L300 Go.
- L'utilisation d'autres équipements peut provoquer des interférences sur le système L300 Go, même si ces équipements sont conformes aux exigences d'émissions du CISPR (International Special Committee on Radio Interference, International Electrotechnical Commission).
- Si le volume sonore ambiant couvre le volume de l'alerte sonore, l'utilisateur risque de ne pas reconnaître les situations d'alerte.



## Kits système L300 Go

### Contenu

#### Système L300 Go, jambière de petite taille

- Contenant en carton
- Jambière de petite taille, droite ou gauche, avec sangle (XS) 
- Générateur d'impulsions externe (EPG) central 
- Chargeur du système (avec adaptateurs de recharge) 
- Câble de recharge magnétique 
- Sangle pour jambière de petite taille (XXS) 
- Manuel de l'utilisateur du système L300 Go
- Feuille de référence de l'utilisateur du système L300 Go

#### Système L300 Go, jambière

- Contenant en carton
- Jambière de taille normale, droite ou gauche, avec sangle (M) 
- Générateur d'impulsions externe (EPG) central 
- Chargeur du système (avec adaptateurs de recharge) 
- Câble de recharge magnétique 
- Protections encliquetables pour manchon (fixées sur la jambière) 
- Manuel de l'utilisateur du système L300 Go
- Feuille de référence de l'utilisateur du système L300 Go

## **Système L300 Go, manchon à cuisse avancé (utilisé avec le kit système pour jambe)**

- Contenant en carton
- Manchon à cuisse, droit ou gauche 
- Générateur d'impulsions externe (EPG) périphérique 
- Câble de recharge magnétique 
- Jeu de sangles pour manchon à cuisse avec boucles (S) 
- Jeu de sangles pour manchon à cuisse avec boucles (M) 
- Jeu de sangles pour manchon à cuisse avec boucles (L) 
- Jeu d'électrodes en tissu du manchon à cuisse 
- Protection pour usage domestique 
- Support de sangle pour usage domestique 
- Manuel de l'utilisateur du système L300 Go
- Feuille de référence de l'utilisateur du système L300 Go

## **Système L300 Go, manchon à cuisse autonome**

- Contenant en carton
- Manchon à cuisse, droit ou gauche 
- Générateur d'impulsions externe (EPG) central 
- Capteur talonnier (en option, non inclus)
- Batterie du capteur talonnier (en option, non incluse)
- Chargeur du système (avec adaptateurs de recharge) 
- Câble de recharge magnétique 
- Jeu de sangles pour manchon à cuisse avec boucles (S) 
- Jeu de sangles pour manchon à cuisse avec boucles (M) 
- Jeu de sangles pour manchon à cuisse avec boucles (L) 
- Jeu d'électrodes en tissu du manchon à cuisse 
- Protection pour usage domestique 
- Support de sangle pour usage domestique 
- Coussinets du capteur talonnier (en option, non inclus)
- Unité de commande L300 Go (en option, non incluse)
- Batterie de rechange à utiliser avec l'unité de commande ou le capteur talonnier (en option, non incluse)
- Manuel de l'utilisateur du système L300 Go
- Feuille de référence de l'utilisateur du système L300 Go



Jambière de petite  
taille avec EPG



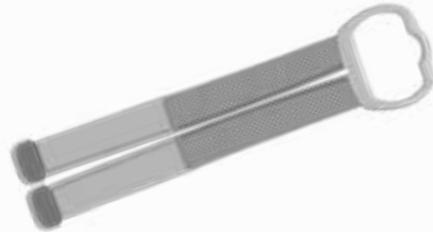
Jambière de taille  
normale avec EPG



Unité de commande



Capteur talonnier



Sangle pour jambière (exemple)



Chargeur du système  
avec câble de recharge magnétique



Cache-fils



Protections enclique-  
tables pour manchon



Courroie de cou de  
l'unité de commande



Batterie de rechange



Manchon à cuisse avec EPG



Sangle pour manchon à cuisse avec boucles



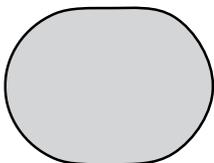
Ensemble d'électrodes



Protection de manchon à cuisse pour usage domestique



Support de sangle de manchon à cuisse pour usage domestique



Coussinets de capteur talonnier



## Description de l'appareil

### Jambière

La jambière est une orthèse à placer sur le membre inférieur, en dessous du genou, qui est destinée à faciliter le mouvement vers le haut du pied et des orteils. Reportez-vous à la figure 5-1. La jambière est disponible en configurations pour jambe gauche et jambe droite et en deux tailles (normale et petite). La jambière comporte un support pour EPG, l'EPG pour jambe et des électrodes intégrées. Elle est en outre équipée d'un localisateur anatomique, qui garantit le maintien du contact avec les électrodes, ainsi que d'une sangle pouvant être fixée à l'aide d'une seule main.



Figure 5-1 : Jambière

### Manchon à cuisse

Le manchon à cuisse est une orthèse à placer au-dessus du genou, qui doit être centrée sur l'arrière ou l'avant de la cuisse. Elle est destinée à faciliter la flexion ou l'extension du genou. Reportez-vous à la figure 5-2. Le manchon à cuisse est disponible en configurations droite et gauche.

Le manchon à cuisse comporte un support pour EPG, l'EPG pour cuisse et des électrodes intégrées. Il comporte en outre un localisateur utilisé pour assurer un positionnement précis du manchon à cuisse sur le membre inférieur et pour garantir le contact répété des électrodes. Le manchon à cuisse est doté de sangles réglables qui le maintiennent en place sur la cuisse. Ce manchon peut être utilisé seul ou en association avec la jambière.



Figure 5-2 : Manchon à cuisse

## EPG pour jambe et EPG pour cuisse

L'EPG pour jambe génère la stimulation électrique permettant la contraction des muscles du membre inférieur qui soulèvent le pied et les orteils. L'EPG pour jambe est équipé d'un capteur de mouvement intégré qui détecte la position du pied. Il communique avec l'unité de commande (en option) et le capteur talonnier (en option) au moyen de signaux sans fil Bluetooth® à faible consommation d'énergie (BLE). Si un utilisateur porte à la fois la jambière et le manchon à cuisse, l'EPG pour jambe envoie également des signaux à l'EPG pour cuisse par le réseau sans fil.

L'EPG pour cuisse génère la stimulation électrique utilisée pour fléchir ou étendre le genou. L'EPG pour cuisse réagit aux signaux sans fil en provenance de l'unité de commande, de l'EPG pour jambe (si les utilisateurs utilisent la jambière avec le manchon à cuisse) et du capteur talonnier, et active ou désactive la stimulation en conséquence.

Vous pouvez ajuster la stimulation électrique avec les commandes de l'EPG ou avec l'unité de commande (communication sans fil). L'EPG doit être enclenché dans son support, sur le manchon correspondant. Ne le retirez de son support que pour l'entretien et pour nettoyer le manchon.

L'EPG comporte quatre boutons, deux voyants et une batterie rechargeable (pile au lithium-ion de 1 000 mAh). Reportez-vous à la figure 5-3, au tableau 5-1 et au tableau 5-2. La prise de recharge de la batterie est située dans la partie inférieure de l'EPG. L'EPG émet des signaux sonore et visuel en cas d'échec de la communication sans fil ou de dysfonctionnement d'un composant.

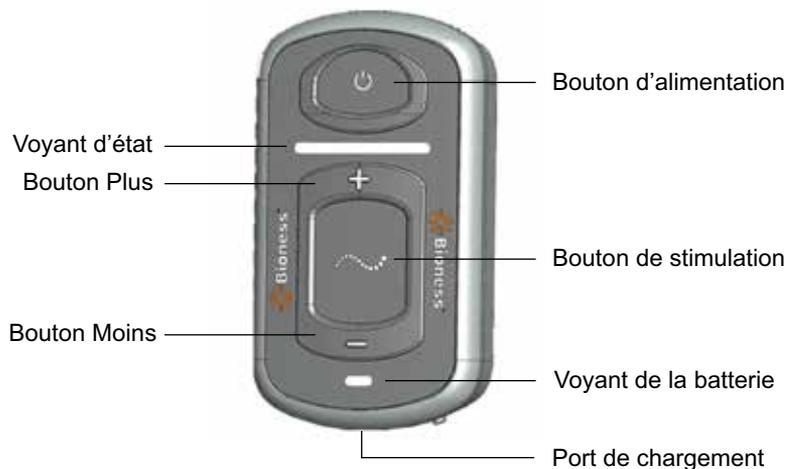


Figure 5-3 : EPG

L'EPG émet des confirmations visuelle (voir le tableau 5-1) et/ou sonore dans les cas suivants :

- Vous appuyez sur un bouton de l'EPG.
- La stimulation est délivrée (confirmation prédéfinie par le médecin).
- Une erreur est détectée.
- Le niveau de la batterie est faible.

L'EPG vibre dans les cas suivants :

- Vous appuyez sur un bouton de l'EPG.
- La stimulation est délivrée.
- Une erreur est détectée.

EPG	Affichage	Description	Définition
<b>Voyant d'état</b>	 (Clignotant)	Lumière verte clignotante	EPG activé, aucune stimulation
	 (Clignotant)	Lumière jaune clignotante	EPG activé, stimulation en cours
	 (Fixe)	Lumière jaune fixe	EPG activé, stimulation manuelle en cours
	 (En alternance)	Lumières verte, jaune et rouge en alternance	Mode d'association
	 (Clignotant)	Lumière rouge clignotante	Erreur en cours/ Dysfonctionnement de l'EPG/Batterie EPG épuisée
<b>Voyant de la batterie</b>	 (Clignotant)	Lumière verte clignotante	Batterie EPG en charge
	 (Fixe)	Lumière verte fixe de courte durée à la mise sous tension	Charge de l'EPG terminée
	 (Fixe)	Lumière jaune fixe	Le niveau de charge de la batterie EPG est faible

Tableau 5-1 : Affichages de l'EPG

Bouton de l'EPG	Description	Fonction
	Bouton d'alimentation	Allume et éteint le système
	Bouton de stimulation	Active ou désactive la stimulation dans le mode sélectionné
	Bouton Plus	Augmente l'intensité de la stimulation
	Bouton Moins	Diminue l'intensité de la stimulation

Tableau 5-2 : Fonctions des boutons de l'EPG

## Unité de commande

L'unité de commande est un contrôleur manuel en option qui communique avec le système L300 Go par le réseau sans fil. L'unité de commande envoie des communications sans fil aux EPG et au capteur talonnier et en reçoit. Elle permet de sélectionner un mode de fonctionnement, d'activer ou de désactiver la stimulation, d'affiner l'intensité de la stimulation, de régler le volume de confirmation sonore de l'EPG et de surveiller les performances du système.

L'unité de commande comporte six boutons et un écran LCD. Reportez-vous à la figure 5-4, au tableau 5-3 et au tableau 5-4. Elle est alimentée par une seule pile bouton au lithium (batterie CR2032). Elle affiche le niveau d'intensité de la stimulation, le mode de fonctionnement, l'état de la pile, l'état de l'enregistrement électronique et les messages d'erreur. Reportez-vous au tableau 5-4.

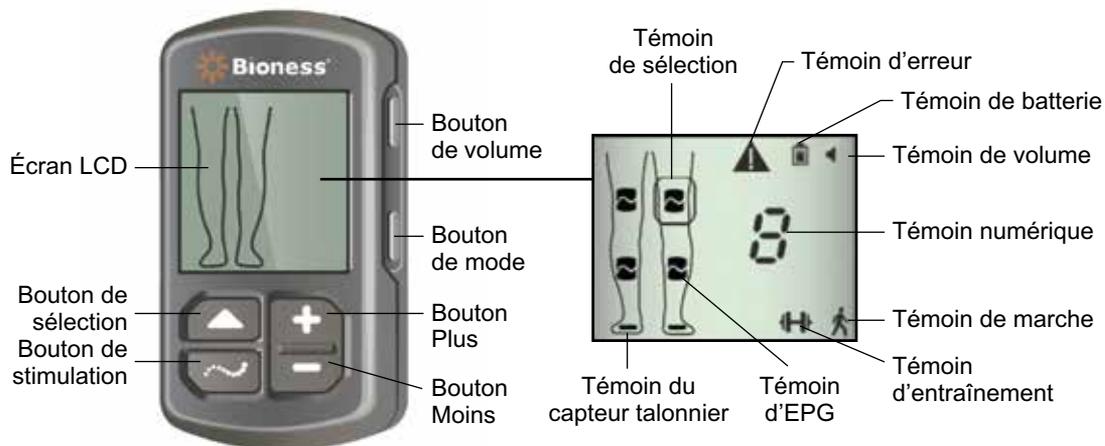


Figure 5-4 : Unité de commande

Bouton de l'unité de commande	Description	Fonction
	Bouton de sélection	Permet de sélectionner un EPG
	Bouton de stimulation	Active ou désactive la stimulation dans le mode sélectionné
	Bouton Plus	Augmente l'intensité de la stimulation

Bouton de l'unité de commande	Description	Fonction
	Bouton Moins	Diminue l'intensité de la stimulation
Ne s'applique pas	Bouton de volume	Permet d'activer ou de désactiver la confirmation sonore de l'EPG
Ne s'applique pas	Bouton de mode	Permet de sélectionner le mode Marche ou Entraînement

Tableau 5-3 : Fonctions des boutons de l'unité de commande

Icônes de l'écran LCD	Description	Fonction
	EPG — icône Prêt	Le système communique avec l'EPG, mais ne délivre aucune stimulation
	EPG — icône Stimulation	Le système communique avec l'EPG, qui délivre une stimulation
 (clignotant)	EPG — icône Erreur	Erreur détectée sur l'EPG dont l'icône clignote
	Icône de sélection	Indique l'EPG sélectionné
	Icône du capteur talonnier	Le système communique avec le capteur talonnier
 (clignotant)	Icône d'erreur sur le capteur talonnier	Erreur détectée sur le capteur talonnier
	Icône du mode Marche	Le système est en mode Marche
	Icône du mode Entraînement	Le système est en mode Entraînement
	Icône de charge de la batterie (normale)	La batterie est chargée pour l'EPG sélectionné
 (clignotant)	Icône de charge de la batterie (faible)	La batterie est faible et doit être rechargée pour l'EPG sélectionné
 (clignotant)	Icône d'erreur	Le système a détecté une erreur
	Icône de volume	Indique que la confirmation sonore/tactile est active

Icônes de l'écran LCD	Description	Fonction
	Témoin numérique — Niveau d'intensité de la stimulation	Affiche le niveau actuel d'intensité de la stimulation
	Témoin numérique — Erreur	Affiche alternativement « E » et le numéro de l'erreur
	Témoin numérique — Association	« P » apparaît pour signaler que l'unité de commande est en mode Association

Tableau 5-4 : Description des icônes sur l'écran LCD de l'unité de commande

## Modes de fonctionnement du système L300 Go

Le système L300 Go a trois modes d'utilisation : mode Marche, mode Entraînement à vélo et mode Entraînement.

### Mode Marche

Le mode Marche est utilisé lorsque vous marchez. En mode Marche, les capteurs de mouvement de l'EPG pour jambe détectent la position de la jambe et envoient le signal approprié à cet EPG. Si vous portez la jambière et le manchon à cuisse, ce signal est ensuite envoyé de l'EPG pour jambe à l'EPG pour cuisse. La stimulation émise par les EPG dépend de la programmation réalisée par le médecin.

Si vous utilisez le capteur talonnier en option, celui-ci détecte les événements de contact et de décollement du talon. En mode Marche, le capteur talonnier informe les EPG quand le talon ou la pointe du pied quitte le sol, ce qui active la stimulation. Il les informe aussi lorsque le talon ou la pointe du pied entre en contact avec le sol, ce qui désactive la stimulation.

### Mode Entraînement à vélo

Le mode Entraînement à vélo est utilisé pour entraîner les muscles lorsque l'utilisateur se sert d'un vélo fixe. En mode Entraînement à vélo, la stimulation est synchronisée avec la position du pédalier pour permettre la dorsiflexion et l'extension ou la flexion du genou. En mode Entraînement à vélo, la stimulation est lancée par l'utilisateur, qui doit commencer le mouvement de pédalage pour l'activer. Pour plus d'informations et savoir comment utiliser le système L300 Go en mode Entraînement à vélo, veuillez consulter les instructions de l'application myBioness.

**Remarque :** le mode Entraînement à vélo n'est pas compatible avec l'unité de commande.

## Mode Entraînement

Le mode Entraînement est utilisé pour exercer vos muscles quand vous ne marchez pas (par exemple, lorsque vous êtes assis ou allongé). Le mode Entraînement ne doit pas être utilisé lorsque vous marchez. Le mode Entraînement ne fait appel ni au capteur talonnier ni aux capteurs de mouvement de l'EPG pour jambe. La stimulation est délivrée selon des cycles prédéfinis par votre médecin.

Chez les utilisateurs de la jambière, le mode Entraînement vise à faciliter la rééducation musculaire, à prévenir ou retarder l'atrophie par inactivité des muscles de la jambe, à maintenir ou améliorer l'amplitude de mouvement de la cheville et à améliorer la circulation sanguine locale. Il peut aussi être utilisé pour vérifier le bon positionnement de la jambière. Si la réponse de votre pied à la stimulation n'est pas satisfaisante, repositionnez la jambière.

Chez les utilisateurs du manchon à cuisse, le mode Entraînement vise à faciliter la rééducation musculaire, à prévenir ou retarder l'atrophie par inactivité des muscles de la cuisse, à maintenir ou améliorer l'amplitude de mouvement du genou et à améliorer la circulation sanguine locale.

## Capteur talonnier

Le capteur talonnier est un composant du système L300 Go disponible en option. Votre médecin déterminera si vous avez besoin d'utiliser le capteur talonnier avec votre système L300 Go. Le capteur talonnier détecte à quel moment votre pied est décollé du sol et en contact avec le sol et communique avec les EPG.

**Remarque :** le capteur talonnier ne peut pas être utilisé avec le système L300 Go en mode Entraînement à vélo.

Le capteur talonnier comporte un capteur de pression, un émetteur et une pince. Reportez-vous à la figure 5-5. Le capteur de pression est placé sous la semelle intérieure de votre chaussure. L'émetteur est fixé sur le bord intérieur de la chaussure. Le capteur talonnier présente également deux voyants et est alimenté par une seule pile bouton au lithium (batterie CR2032). Reportez-vous à la figure 5-5 et au tableau 5-5.

Le capteur talonnier peut être transféré sur une autre chaussure, ou vous pouvez acheter des capteurs supplémentaires pour vos autres chaussures. Vous pouvez associer jusqu'à cinq capteurs talonniers avec un seul système L300 Go. Il est inutile de détacher le capteur talonnier de la chaussure entre les utilisations.

Un capteur talonnier en option offrant une connexion de plus grande portée entre l'émetteur et le capteur est également disponible en option. Pour acquérir cette option, contactez le service d'assistance à la clientèle Bioness au 800.211.9136, option 3 (États-Unis et Canada) ou votre distributeur local.

**⚠ Attention :** l'utilisation du capteur talonnier par des personnes pesant plus de 136 kg n'a pas été validée.

**⚠ Attention :** n'utilisez pas le capteur talonnier avec une semelle intérieure rigide, telle qu'une orthèse rigide sur mesure ou une orthèse pédi-jambière.



Figure 5-5 : Capteur talonnier

Capteur talonnier	Affichage	Description	Définition
Voyant	● (Clignote deux fois)	Lumière verte clignotant deux fois	Capteur talonnier actif
	● (Clignotant)	Lumière verte clignotant lentement	Mode d'association
	● (Clignote pendant 5 secondes)	Lumière rouge clignotant pendant 5 secondes	Batterie faible
	● (Fixe)	Lumière rouge fixe	Erreur

Tableau 5-5 : Affichages du capteur talonnier

## Électrodes et bases d'électrodes de la jambière

Quatre types différents d'électrodes peuvent être utilisés avec la jambière pour délivrer une stimulation. Ces électrodes sont fixées soit par adhérence aux bases d'électrodes, qui sont enclenchées dans le manchon de la jambière, soit par pression directement dans le manchon de la jambière.

Vous pouvez utiliser les électrodes et bases d'électrodes suivantes avec un système L300 Go de petite taille (voir la figure 5-6) :

- Électrode de petite taille à installation rapide — taille A ou B (comme indiqué par votre médecin)
- Électrodes rondes en tissu de petite taille
- Jeu de bases d'électrodes de petite taille (utilisé avec les électrodes rondes en tissu de petite taille)

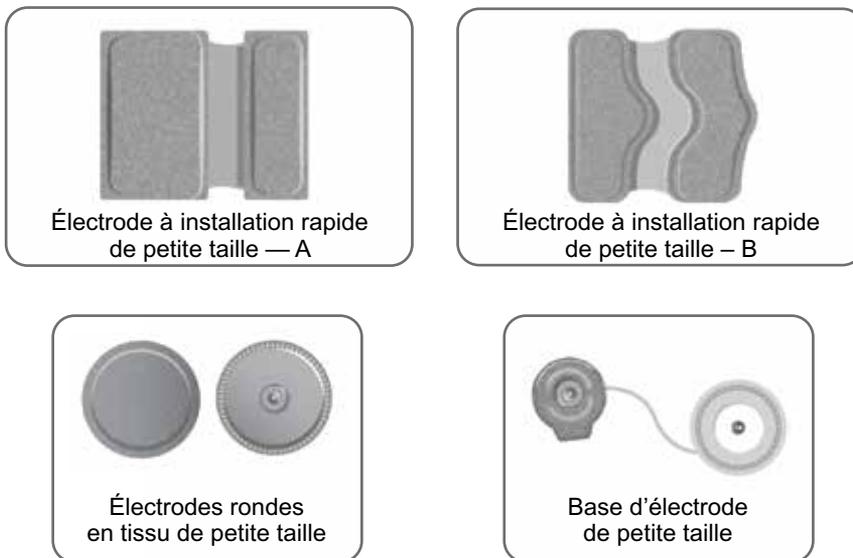


Figure 5-6 : Électrodes et bases pour la jambière de petite taille

Vous pouvez utiliser les électrodes et bases d'électrodes suivantes avec un système L300 Go de taille normale (voir la figure 5-7) :

- Électrode directionnelle en tissu, gauche ou droite
- Électrode à installation rapide, gauche ou droite
- Électrodes hydrogel/Bases
- Électrodes rondes en tissu/Bases

Votre médecin vous équipera des électrodes adaptées, qu'il fixera sur votre jambière. Vous devrez ensuite remplacer les électrodes toutes les deux semaines. Seules les électrodes hydrogel ont une date d'expiration. Vous devez donc vérifier que cette date ne sera pas atteinte dans les deux semaines à venir avant d'utiliser les électrodes. Pour commander de nouvelles électrodes, contactez votre représentant ou visitez le site Web [www.bioness.com](http://www.bioness.com)

**⚠ Attention :** n'utilisez que les électrodes fournies par Bioness, Inc.

**⚠ Attention :** n'utilisez pas le système L300 Go si les électrodes ne sont pas fixées à la jambière.

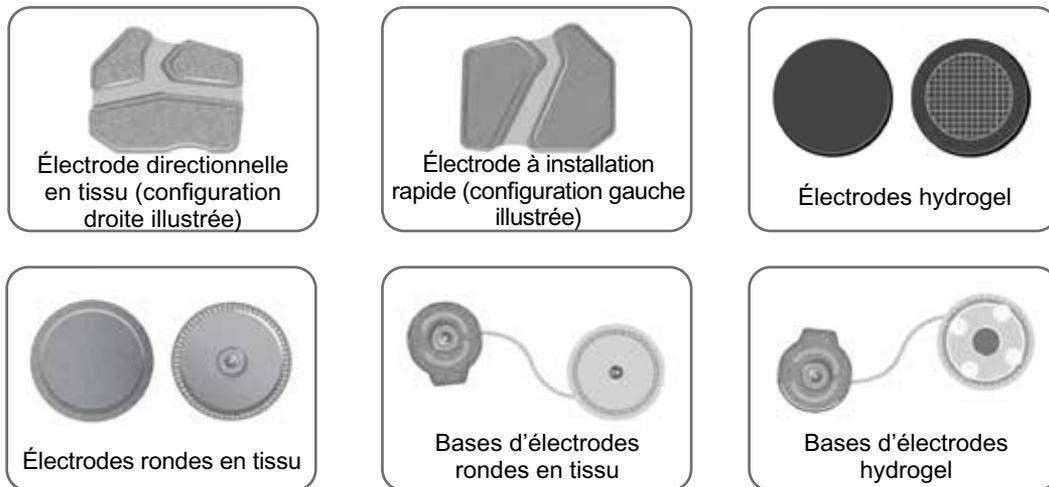


Figure 5-7 : Électrodes et bases pour la jambière de taille normale

## Électrodes en tissu du manchon à cuisse

Le manchon à cuisse comporte deux électrodes en tissu qui délivrent la stimulation électrique aux muscles de la cuisse. Les électrodes s'enclenchent sur les panneaux du manchon à cuisse. Votre médecin se chargera de fixer les électrodes à votre manchon à cuisse lors de la première utilisation. Vous devrez ensuite remplacer les électrodes toutes les deux semaines.

**⚠ Attention :** n'utilisez que les électrodes fournies par Bioness, Inc.

**⚠ Attention :** n'utilisez pas le système L300 Go si les électrodes ne sont pas fixées au manchon à cuisse.

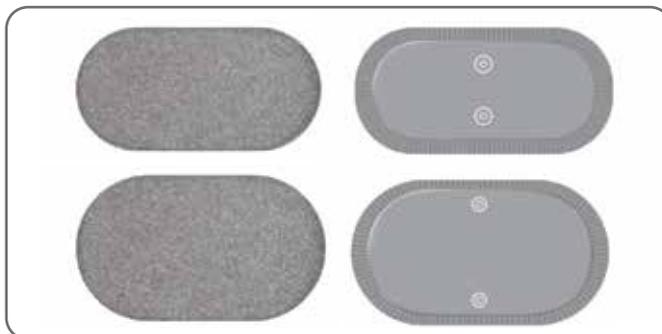


Figure 5-8 : Électrodes du manchon à cuisse

## Protection de manchon pour usage domestique

La protection de manchon pour usage domestique est destinée aux utilisateurs qui utilisent le manchon à cuisse. Celui-ci s'insère dans la protection de manchon pour usage domestique. Reportez-vous à la figure 5-9. Cette protection est en contact avec la peau de l'utilisateur. Elle confère un aspect plus attrayant et assure plus de confort tout au long de la journée.

Protection de manchon  
pour usage domestique



Figure 5-9 : Protection de manchon à cuisse pour usage domestique

## Support de sangle pour usage domestique

Le support de sangle pour usage domestique est destiné aux utilisateurs qui utilisent le manchon à cuisse. Les sangles du manchon à cuisse sont insérées dans le support de sangle, qui se trouve à l'arrière du manchon. Reportez-vous à la figure 5-10. Le support de sangle doit maintenir les sangles en place lorsque le manchon est positionné sur la cuisse de l'utilisateur.



Figure 5-10 : Support de sangle du manchon à cuisse pour usage domestique

## Kit de chargement du système

Le kit de recharge du système est constitué d'un adaptateur CA à double fiche USB de 3,1 A et 15 W, d'adaptateurs de recharge pour les prises américaines et internationales et d'un câble de recharge magnétique USB. Le kit de recharge du système se connecte au secteur et permet de charger la batterie EPG. Reportez-vous à la figure 5-11.



Figure 5-11. Kit de chargement du système

**⚠ Attention** : n'utilisez que le kit de recharge fourni avec le système L300 Go. L'utilisation de tout autre chargeur endommagera le système.

**⚠ Attention** : pour déconnecter complètement l'alimentation électrique, l'adaptateur CA du kit de recharge du système doit être débranché du secteur.

## Protections encliquetables

Les protections encliquetables permettent d'obstruer deux des prises de la jambièrre lors de l'utilisation de l'électrode à installation rapide de taille normale, des électrodes hydrogel ou des électrodes rondes en tissu. Pour plus d'informations, reportez-vous à section « Instructions d'installation » de ce manuel.

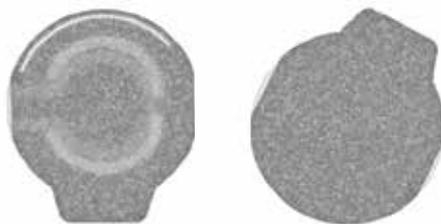


Figure 5-12 : Protections encliquetables

## Coussinets de capteur talonnier

Les coussinets du capteur talonnier sont des accessoires qui ne sont pas inclus dans le kit système L300 Go. L'un de ces coussinets est placé sous la semelle interne de la chaussure. La partie détectant la pression du capteur talonnier est fixée sur ce coussinet pour éviter que le capteur de pression ne se déplace pendant l'activité du patient.

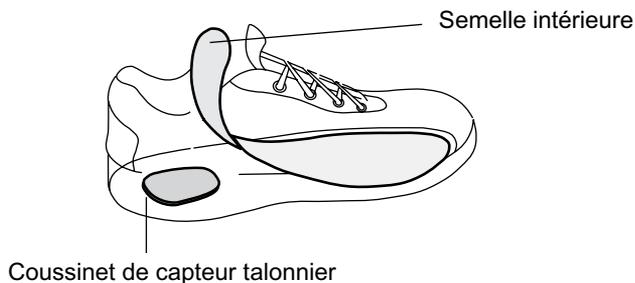


Figure 5-13 : Positionnement du coussinet du capteur talonnier

## Application mobile myBioness™

L'application mobile myBioness™ est une application en option téléchargeable sur un appareil mobile (terminal de poche). Cette application peut être utilisée pour contrôler le mode Entraînement à vélo. Pour plus d'informations, consultez les instructions d'utilisation de l'application mobile myBioness™ ou le site Web [www.L300Go.com](http://www.L300Go.com). Vous pouvez également contacter le service d'assistance à la clientèle Bioness au 800.211.9135, option 3 (États-Unis et Canada) ou votre distributeur local pour demander une copie papier.

## Instructions d'installation

### Recharge du système L300 Go

L'EPG pour jambe et l'EPG pour cuisse sont les seuls composants chargeables du système L300 Go. Il est important de charger les EPG tous les jours et pendant une durée minimale de quatre heures avant une session d'ajustement/de programmation. Bioness recommande de charger les EPG lorsqu'ils sont fixés au(x) manchon(s).

#### Pour charger le système L300 Go :

1. Sortez le kit de recharge de l'emballage. Les adaptateurs de recharge inclus sont à utiliser en dehors des États-Unis.
2. Insérez la fiche USB du câble de recharge magnétique dans l'un des deux ports USB disponibles sur l'adaptateur CA. Reportez-vous à la figure 6-1.

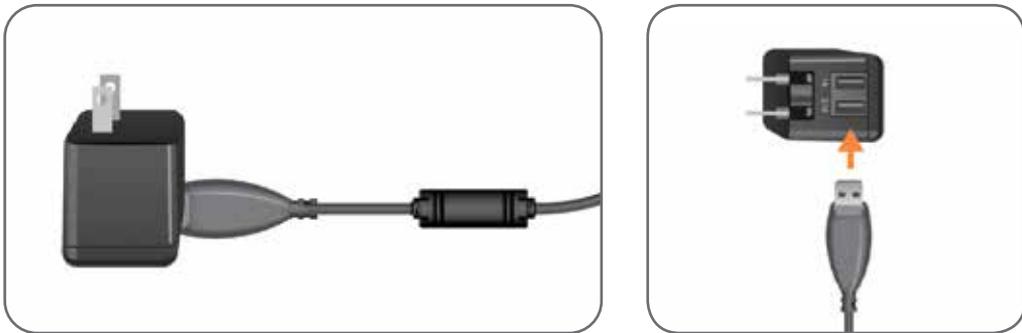


Figure 6-1 : Insertion du câble de recharge USB dans l'adaptateur CA

3. Connectez l'extrémité magnétique du câble de recharge à la prise de recharge de l'EPG pour jambe et/ou de l'EPG pour cuisse. La prise de recharge est située dans la partie inférieure de l'EPG. Reportez-vous à la figure 6-2.



Figure 6-2 : Configuration de recharge du système L300 Go  
(exemple de configuration avec jambière et manchon à cuisse)

4. Branchez l'adaptateur CA, auquel sont connectés les câbles de recharge magnétiques USB, sur une prise d'alimentation.
5. Le voyant de batterie des EPG clignote en vert pendant la recharge.
6. Le voyant de batterie des EPG est vert fixe lorsque le système est entièrement chargé.

**⚠ Attention :** n'utilisez que le chargeur fourni avec le kit système L300 Go. L'utilisation de tout autre chargeur endommagera le système.

**⚠ Attention :** n'utilisez pas la jambière et/ou le manchon à cuisse pendant la recharge de l'EPG.

 **Attention** : pour déconnecter complètement l'alimentation électrique, l'adaptateur CA du kit de recharge du système doit être débranché du secteur.

## Préparation de la peau

Avant de mettre la jambière et/ou le manchon à cuisse, vérifiez systématiquement que votre peau ne présente aucun signe d'irritation. En cas d'irritation, ne mettez pas la jambière ou le manchon à cuisse et consultez votre médecin. Attendez la guérison complète avant d'utiliser le système L300 Go. Pour une stimulation optimale, la peau sous le manchon doit être propre et saine.

### Pour préparer votre peau :

1. Nettoyez la peau à l'emplacement de contact des électrodes avec un gant de toilette humide. Si de l'huile ou une lotion a été appliquée sur la peau, nettoyez-la à l'eau et au savon. Rincez bien.
2. Si nécessaire, enlevez les poils trop abondants de la zone à l'aide de ciseaux. N'utilisez pas de rasoir. Un rasoir peut irriter la peau.

## Fixation des électrodes

 **Attention** : n'utilisez que les électrodes fournies par Bioness.

 **Attention** : n'utilisez pas votre système L300 Go sans que les électrodes soient fixées.

## Électrode à installation rapide

### Pour fixer l'électrode à installation rapide sur la jambière :

1. Vérifiez que l'EPG pour jambe et l'unité de commande sont éteints.
2. Si l'électrode à installation rapide est fixée sur la jambière, retirez-la délicatement.
3. Humidifiez la totalité de l'électrode à installation rapide avec de l'eau. Reportez-vous à la figure 6-3.

4. Éliminez l'eau en excès de l'électrode à installation rapide à l'aide d'un chiffon. Reportez-vous à la figure 6-3.
5. Vérifiez que les protections encliquetables du manchon sont en place. Aligned les pressions orange et bleu de l'électrode à installation rapide avec les prises orange et bleu de la jambièrre. Reportez-vous à la figure 6-4.
6. Appuyez fermement pour enclencher l'électrode à installation rapide dans la jambièrre. Reportez-vous à la figure 6-4.

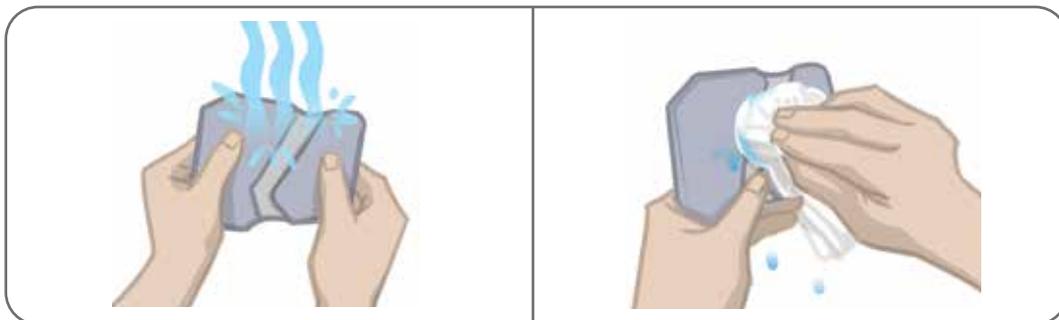


Figure 6-3 : Humidification de l'électrode et élimination de l'excès d'eau

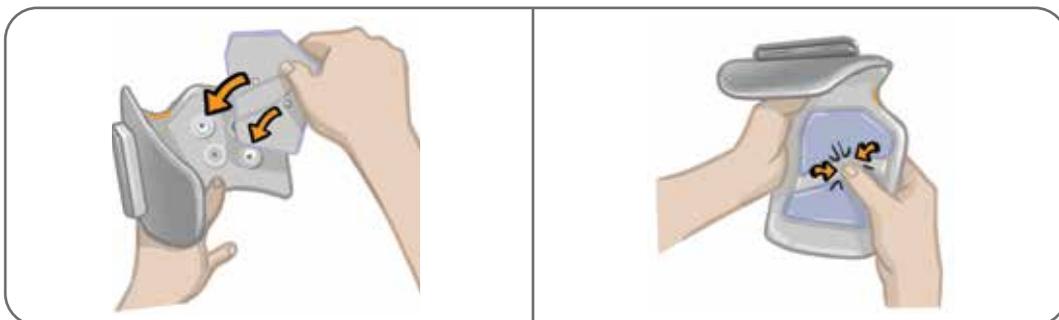


Figure 6-4 : Aligned et fixation de l'électrode à installation rapide

**Remarque :** Retirez et réhumidifiez la totalité de l'électrode à installation rapide chaque fois que vous retirez la jambièrre de votre jambe pour plus d'une heure et après chaque période de trois à quatre heures d'utilisation. Avant d'humidifier l'électrode à installation rapide, retirez-la toujours de la jambièrre.

## Électrodes rondes en tissu

### Pour fixer les électrodes rondes en tissu :

1. Vérifiez que l'EPG pour jambe est éteint.
2. Si elles sont fixées, détachez délicatement les électrodes en tissu de leurs bases. Veillez à ne pas détacher les bases d'électrodes de la jambièrre.
3. Mouillez les nouvelles électrodes rondes en tissu à l'eau courante jusqu'à ce qu'elles soient saturées. Reportez-vous à la figure 6-5.
4. Avec un gant de toilette, essuyez délicatement ou absorbez l'excès d'eau à l'arrière (côté pression) des électrodes. Reportez-vous à la figure 6-5.
5. Fixez les électrodes rondes en tissu aux bases des électrodes. Reportez-vous à la figure 6-6. Les utilisateurs d'une jambièrre de taille normale doivent s'assurer que les protections encliquetables de la jambièrre sont en place.

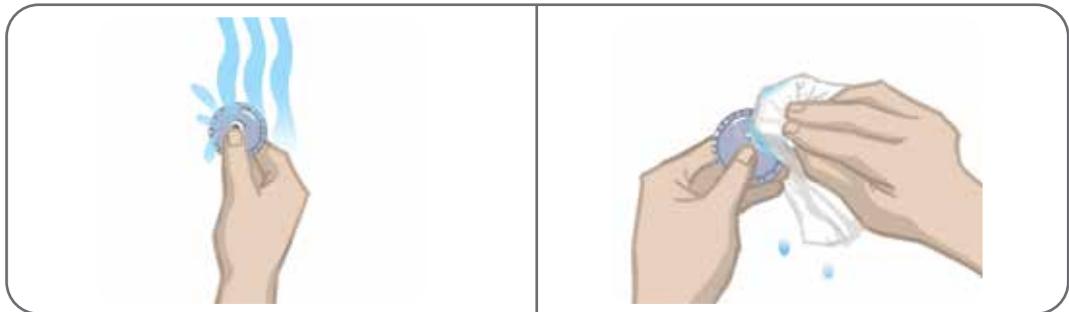


Figure 6-5 : Humidification de l'électrode et élimination de l'excès d'eau

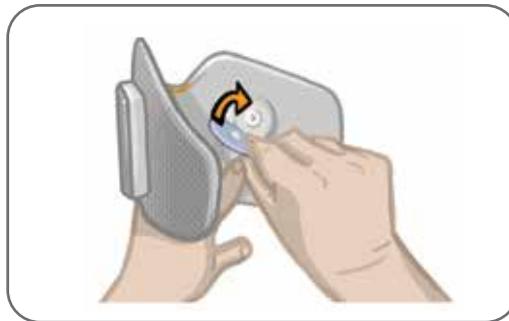


Figure 6-6 : Fixation des électrodes rondes en tissu de la jambièrre

**Remarque :** Retirez et réhumidifiez les électrodes rondes en tissu chaque fois que vous enlevez la jambièrre de votre jambe pendant plus d'une heure et après chaque période de trois à quatre heures d'utilisation. Avant d'humidifier les électrodes, retirez-les toujours de la jambièrre.

## Électrodes hydrogel

Si vous utilisez une jambièrre avec les électrodes hydrogel, votre médecin aura déjà fixé ces électrodes aux bases correspondantes, sur votre jambièrre de taille normale.

Retirez les protections des électrodes. Mettez les protections de côté pour pouvoir les remettre en place entre les utilisations.

## Électrode directionnelle

**Pour fixer l'électrode directionnelle sur la jambièrre :**

1. Vérifiez que l'EPG pour jambe est éteint.
2. Si l'électrode directionnelle est fixée sur la jambièrre, retirez-la délicatement.
3. Humidifiez la totalité de l'électrode directionnelle avec de l'eau. Reportez-vous à la figure 6-7.
4. Éliminez l'eau en excès de l'électrode directionnelle à l'aide d'un chiffon. Reportez-vous à la figure 6-7.

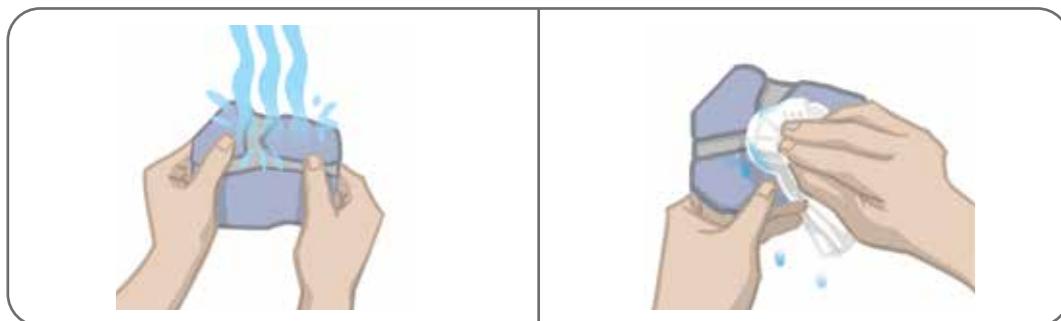


Figure 6-7 : Humidification de l'électrode et élimination de l'excès d'eau

5. Alignez les pressions de l'électrode directionnelle sur les prises de la jambièrre. Reportez-vous à la figure 6-8.
6. Appuyez fermement pour enclencher l'électrode directionnelle dans la jambièrre. Faites attention à bien appuyer sur les zones situées au-dessus des quatre pressions. Reportez-vous à la figure 6-8.

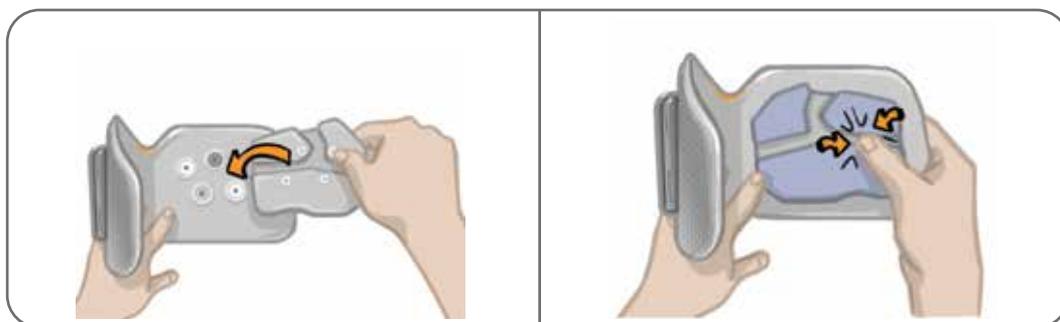


Figure 6-8 : Aligment et fixation de l'électrode directionnelle

**Remarque :** Retirez et réhumidifiez la totalité de l'électrode directionnelle chaque fois que vous retirez la jambièrre de votre jambe pour plus d'une heure et après chaque période de trois à quatre heures d'utilisation. Avant d'humidifier l'électrode directionnelle, retirez-la toujours de la jambièrre.

## Électrodes en tissu du manchon à cuisse

### Pour fixer les électrodes au manchon à cuisse :

1. Vérifiez que l'EPG pour cuisse est éteint.
2. Si les électrodes en tissu du manchon à cuisse sont fixées sur ce manchon, retirez-les délicatement.
3. Humidifiez les électrodes en tissu du manchon à cuisse avec de l'eau. Reportez-vous à la figure 6-9. Pressez doucement les électrodes en tissu du manchon à cuisse ensemble.
4. Éliminez l'excès d'eau du côté des électrodes en tissu du manchon à cuisse portant les pressions avec un chiffon. Reportez-vous à la figure 6-9.



Figure 6-9 : Humidification de l'électrode et élimination de l'excès d'eau

5. Alignez les pressions des électrodes en tissu du manchon à cuisse sur les prises du manchon. Reportez-vous à la figure 6-10.
6. Appuyez fermement pour enclencher l'électrode en tissu de petite taille du manchon à cuisse dans le panneau inférieur du manchon. Appuyez fermement pour enclencher l'électrode en tissu de grande taille du manchon à cuisse dans le panneau supérieur du manchon. Reportez-vous à la figure 6-10.

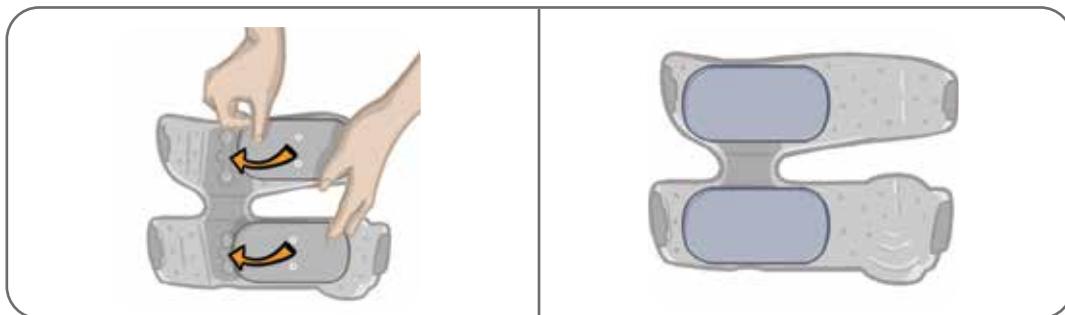


Figure 6-10 : Alignement et fixation des électrodes en tissu du manchon à cuisse

Retirez et réhumidifiez les électrodes en tissu du manchon à cuisse chaque fois que vous retirez ce manchon pour plus d'une heure et après chaque période de trois à quatre heures d'utilisation. Avant d'humidifier les électrodes en tissu du manchon à cuisse, retirez-les toujours du manchon.

## Positionnement de la jambièrè

### Pour positionner la jambièrè :

1. Asseyez-vous, puis tendez légèrement la jambe, comme illustré sur la figure 6-11. Le contour de votre rotule doit être nettement visible. (Si nécessaire, placez le pied sur un repose-pied.)

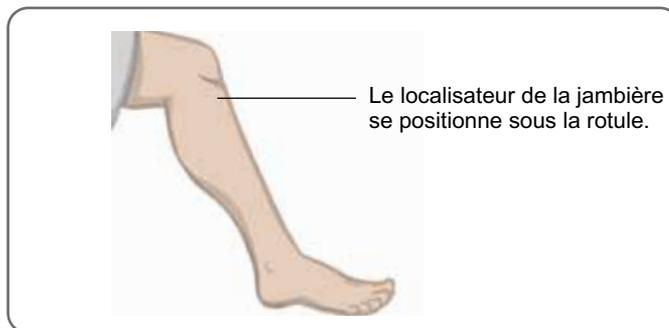


Figure 6-11 : Angle du genou recommandé pour le positionnement de la jambièrè

2. Vérifiez que les électrodes sont solidement fixées. Saisissez ensuite l'avant de la jambièrè par le support et écartez le bas de la jambièrè de votre jambe. Faites glisser le localisateur vers le haut de la jambe jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté sous la rotule, sans inconfort. Reportez-vous à la figure 6-12.



Figure 6-12 : Positionnement de la jambièrè sur la jambe

- Maintenez le localisateur en place et rabattez la jambièrre contre la jambe.
- Attrapez la poignée de la sangle de la jambièrre. Reportez-vous à la figure 6-13. Placez le pouce sur le support de la jambièrre, puis attachez la poignée de la sangle autour du support. Si vous utilisez la jambièrre de petite taille, vous pouvez stabiliser la jambièrre sur votre jambe avec l'autre main.

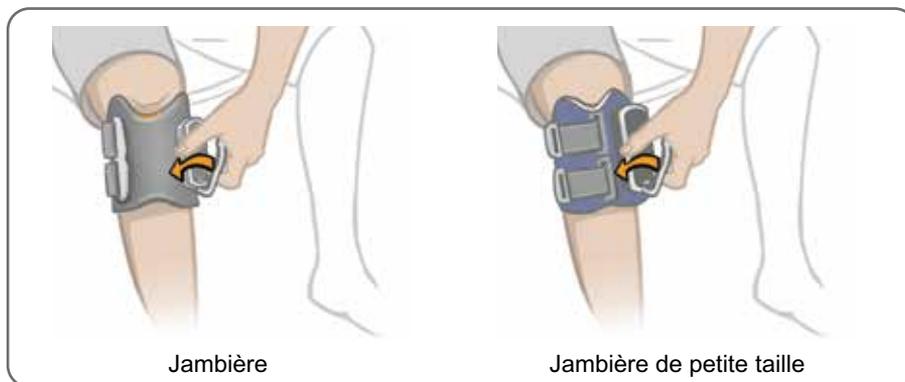


Figure 6-13 : Fixation de la sangle de la jambièrre

- Assurez-vous que la jambièrre est correctement positionnée. Reportez-vous à la figure 6-14. Repositionnez la jambièrre si nécessaire. Réglez les attaches Velcro® pour assurer un bon ajustement. Reportez-vous à la figure 6-12.

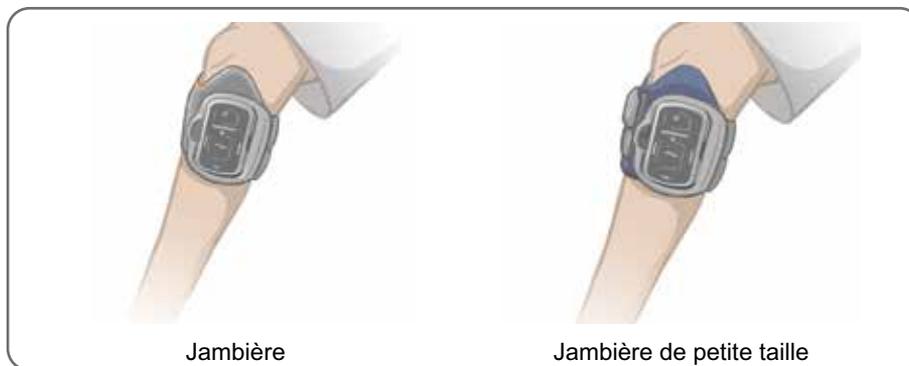


Figure 6-14 : Jambière attachée sur la jambe

## Test de positionnement de la jambièrè

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'EPG pour jambe. L'EPG vibre et émet une confirmation sonore lorsqu'il est allumé.
2. Appuyez sur le bouton de stimulation de l'EPG pour jambe et maintenez-le enfoncé pendant au moins dix secondes. L'EPG délivre une stimulation jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton de stimulation.

## Retrait de la jambièrè

1. Éteignez l'EPG pour jambe.
2. Détachez la poignée de la sangle de la jambièrè du support.
3. Retirez lentement la jambièrè.
4. Si vous utilisez des électrodes hydrogel (utilisateurs de jambièrè uniquement), détachez délicatement les électrodes de votre peau, puis remettez les protections en place sur les électrodes.

**Remarque :** retirez la jambièrè pendant au moins 15 minutes toutes les trois à quatre heures d'utilisation pour que votre peau puisse respirer.

## Positionnement du manchon à cuisse

1. Asseyez-vous dans une position stable sur le bord d'une chaise.
2. Vérifiez que les électrodes en tissu sont solidement fixées sur les panneaux du manchon à cuisse.
3. Placez le localisateur du manchon à cuisse (repère détectable au contact du doigt) sur la ligne médiane de la cuisse, à une distance d'environ trois doigts du genou. Reportez-vous à la figure 6-15. Veillez à placer le manchon à cuisse dans la position indiquée par votre médecin.
4. Centrez la traverse sur la ligne médiane de la cuisse. Reportez-vous à la figure 6-16.
5. Attachez les sangles en insérant la boucle dans le crochet fixé aux panneaux du manchon à cuisse. Reportez-vous à la figure 6-16. Si nécessaire, augmentez la tension sur la sangle en ajustant les attaches.

6. Si vous utilisez le manchon à cuisse en configuration ischio-jambière, insérez les sangles dans le support de sangle pour usage domestique avant de les attacher. Une fois les sangles attachées, placez le support de sangle au milieu de la cuisse.

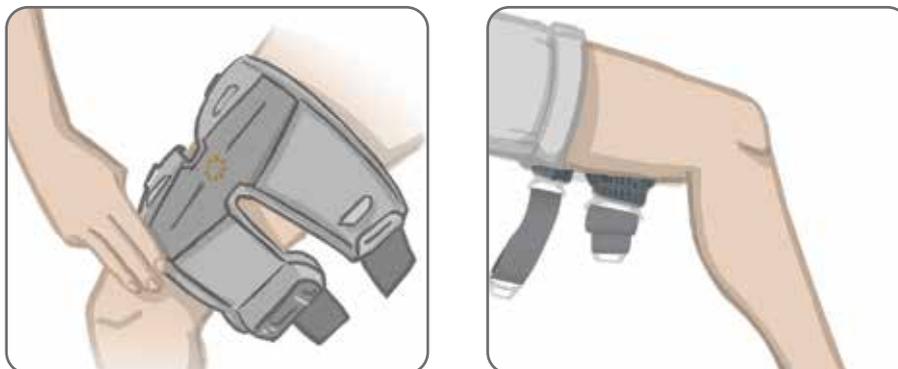


Figure 6-15 : Positionnement correct du localisateur du manchon à cuisse (gauche) Positionnement sur le quadriceps illustrée, (droite) Positionnement sur les ischiojambiers illustrée

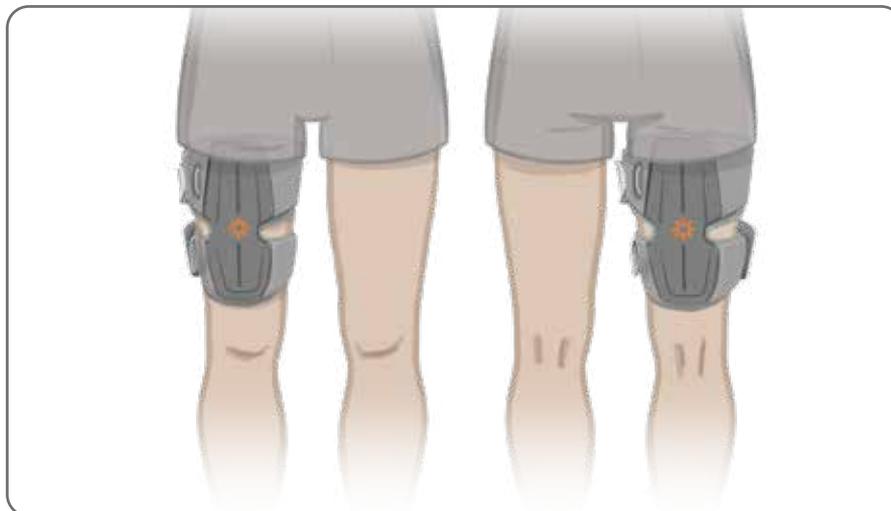


Figure 6-16 : Positionnement correct du localisateur du manchon à cuisse (gauche) Positionnement sur le quadriceps illustrée, (droite) Positionnement sur les ischiojambiers illustrée

## Test de positionnement du manchon à cuisse

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'EPG pour cuisse. L'EPG vibre et émet une confirmation sonore lorsqu'il est allumé.
2. Appuyez sur le bouton de stimulation de l'EPG pour cuisse et maintenez-le enfoncé pendant au moins dix secondes. L'EPG délivre une stimulation jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton de stimulation.

## Retrait du manchon à cuisse

### Pour retirer le manchon à cuisse :

1. Éteignez l'EPG pour cuisse.
2. Détachez les deux jeux de sangles.
3. Retirez lentement le manchon à cuisse.

**Remarque :** retirez le manchon à cuisse (pendant au moins 15 minutes) toutes les trois à quatre heures d'utilisation pour que votre peau puisse respirer.

## Positionnement du capteur talonnier

Le capteur de pression du capteur talonnier (en option) est placé sous la semelle intérieure de la chaussure. Si la chaussure ne possède pas de semelle intérieure détachable, placez le capteur au-dessus de la semelle. Placez ensuite par dessus une semelle ordinaire douce et mince (une couche plutôt que deux). Des semelles ordinaires peuvent être achetées sans ordonnance.

### Pour positionner le capteur talonnier :

1. Soulevez la semelle intérieure de la chaussure.
2. Fixez un coussinet de capteur talonnier sous la semelle intérieure, en respectant la position préconisée par votre médecin. Reportez-vous à la figure 6-17.
3. Si vous le positionnez au niveau du talon, orientez le fil du capteur talonnier vers la pointe de la chaussure. Si vous le positionnez au niveau de la pointe du pied, orientez le fil du capteur talonnier vers le talon de la chaussure. Fixez ensuite le capteur de pression au coussinet du capteur talonnier. Reportez-vous à la figure 6-18. Aidez-vous du pied dessiné sur le capteur de pression pour le positionnement.

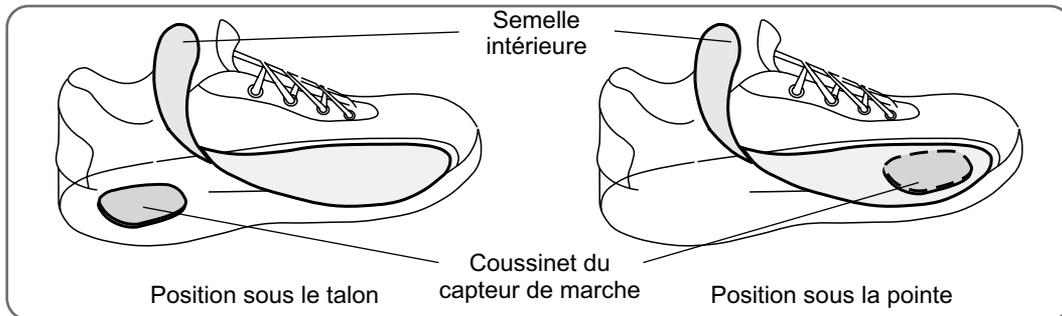


Figure 6-17 : Placement du coussinet pour capteur talonnier

**Remarque :** le pied dessiné sur le capteur de pression du capteur talonnier sera inversé si vous positionnez le capteur sous la pointe du pied.

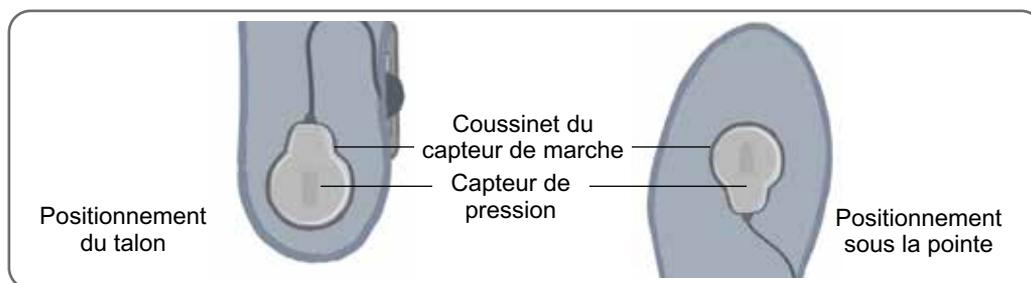


Figure 6-18 : Positionnement du capteur talonnier dans la chaussure

4. Fixez l'émetteur du capteur talonnier sur le bord intérieur de la chaussure. Orientez le logo en étoile de l'émetteur pour qu'il ne soit pas face à la cheville. Reportez-vous à la figure 6-19.
5. Couvrez le capteur de pression avec la semelle intérieure. Placez le fil qui dépasse sous la semelle intérieure. Reportez-vous à la figure 6-19.



Figure 6-19 : Positionnement définitif du capteur talonnier fixé sur la chaussure

## Changement de chaussures/de capteur talonnier

Lorsque vous placez le capteur talonnier dans une autre chaussure, assurez-vous d'installer un coussinet de capteur talonnier avant.

1. Vérifiez que l'EPG pour jambe et/ou l'EPG pour cuisse et l'unité de commande sont éteints.
2. Retirez le capteur talonnier de la chaussure.
3. Pour placer le capteur dans l'autre chaussure, suivez les étapes décrites dans ce chapitre.

Si vous avez plus d'un capteur talonnier, vous pouvez en placer un dans chaque chaussure, puis changer de chaussures.

1. Vérifiez que l'EPG pour jambe et/ou l'EPG pour cuisse et l'unité de commande sont éteints.
2. Changez de chaussures.
3. Enregistrez le nouveau capteur talonnier sur l'EPG pour jambe. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Association de composants de rechange » de ce manuel.

**Remarque :** les utilisateurs d'électrodes pour manchon à cuisse autonome du système L300 Go nécessitant le capteur talonnier (en option) doivent enregistrer le nouveau capteur talonnier sur l'EPG pour cuisse. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Association de composants de rechange » de ce manuel.



## Utilisation du système L300 Go

### Mise sous/hors tension du système L300 Go

Pour allumer le système L300 Go, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation de l'EPG pour jambe et/ou de l'EPG pour cuisse. Le système est alors prêt. Tous les voyants s'allument pendant quelques secondes pendant que le système effectue un autotest. Le voyant d'état des EPG clignote en vert pour indiquer que le système est allumé.

Pour éteindre le système L300 Go, appuyez sur le bouton d'alimentation de l'EPG pour jambe et/ou de l'EPG pour cuisse et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. L'EPG vibre lorsqu'il s'éteint.

### Sélection d'un mode de fonctionnement sur l'unité de commande

Il existe deux modes de fonctionnement différents, le mode Marche et le mode Entraînement, que vous pouvez sélectionner sur l'unité de commande.

#### **Pour sélectionner un mode de fonctionnement sur l'unité de commande :**

1. Appuyez sur les boutons d'alimentation de l'EPG pour jambe et/ou de l'EPG pour cuisse pour les allumer.
2. Appuyez sur un bouton quelconque de l'unité de commande pour l'allumer.
3. Les EPG associés apparaissent sur l'affichage numérique de l'unité de commande. L'icône du témoin de sélection est positionnée sur les icônes des témoins d'EPG. Reportez-vous à la figure 7-1. Reportez-vous à la section « Association d'une nouvelle unité de commande à l'EPG » de ce manuel pour obtenir les instructions d'association.
4. Si vous utilisez la jambière et le manchon à cuisse, vous pouvez appuyer sur le bouton de sélection de l'unité de commande pour basculer entre l'EPG pour jambe et l'EPG pour cuisse ou pour sélectionner ces deux EPG. Reportez-vous à la figure 7-1.
5. Pour sélectionner le mode Marche, appuyez sur le bouton Mode de l'unité de commande jusqu'à ce que l'icône du témoin de marche apparaisse dans l'angle inférieur droit de l'affichage numérique. Reportez-vous à la figure 7-1.

6. Pour sélectionner le mode Entraînement, appuyez sur le bouton Mode de l'unité de commande jusqu'à ce que l'icône du témoin d'entraînement apparaisse dans l'angle inférieur droit de l'affichage numérique. Reportez-vous à la figure 7-1.

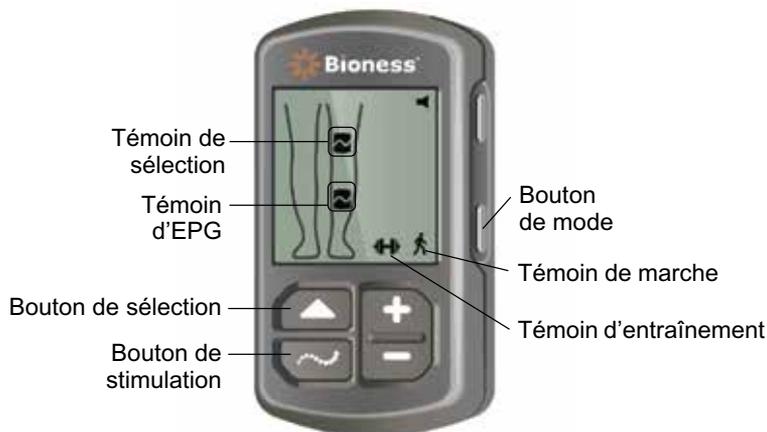


Figure 7-1 : Sélection d'un mode de fonctionnement sur l'unité de commande

7. Pour activer le mode Marche ou le mode Entraînement, appuyez sur le bouton de stimulation de l'unité de commande.
8. Le voyant d'état des EPG clignote en jaune.
9. Pour dissocier l'unité de commande d'un EPG, vérifiez que l'unité de commande est en mode Veille et appuyez simultanément sur le bouton de mode et le bouton de stimulation pendant cinq secondes. Les témoins de sélection n'afficheront plus les icônes d'EPG, confirmant ainsi la réussite de la dissociation.

### **Pour activer un mode de fonctionnement en utilisant l'EPG :**

1. Appuyez sur les boutons d'alimentation de l'EPG pour jambe et/ou de l'EPG pour cuisse pour les allumer.
2. Appuyez sur le bouton de stimulation des EPG pour activer le mode Marche.
3. Appuyez sur le bouton de stimulation de l'EPG et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes pour activer le mode Entraînement. Appuyez sur le bouton de stimulation pendant trois secondes supplémentaires pour revenir en mode Marche.

Lorsque vous allumez l'EPG et que vous appuyez sur le bouton de stimulation, le premier mode activé est toujours le mode Marche, sauf si l'EPG était précédemment en mode Entraînement et que vous ne l'aviez pas mis hors tension. Vous pouvez également utiliser l'unité de commande pour passer en mode Entraînement. Lorsque vous avez sélectionné le mode Entraînement sur l'unité de commande, le bouton de stimulation de l'EPG vous permet d'activer le mode de fonctionnement sélectionné.

## Réglage du niveau d'intensité de la stimulation

Lorsque vous activez le mode Marche ou Entraînement, le niveau d'intensité de la stimulation est toujours « 5 ». Ce niveau est défini par votre médecin. Vous n'aurez normalement pas besoin de régler l'intensité de la stimulation, sauf si vous êtes amené à marcher sur des surfaces différentes ou si vous changez de chaussures.

**Remarque** : un niveau d'intensité de «0» signifie qu'il n'y a pas de stimulation.

### Pour régler l'intensité de la stimulation (utilisateurs de la jambière) :

1. Appuyez sur le bouton Plus ou Moins de l'unité de commande ou de l'EPG pour augmenter ou diminuer l'intensité de la stimulation. Reportez-vous à la figure 7-2.
2. Le nouveau niveau apparaît sur l'affichage numérique de l'unité de commande.



Figure 7-2 : Réglage du niveau d'intensité de la stimulation

### **Pour régler l'intensité de la stimulation (utilisateurs de la jambière et du manchon à cuisse) :**

1. Vous devrez régler l'intensité de la stimulation séparément pour chaque EPG connecté. Appuyez sur le bouton de sélection de l'unité de commande pour sélectionner soit l'EPG pour jambe, soit l'EPG pour cuisse. Reportez-vous à la figure 7-1.
2. Appuyez sur le bouton Plus ou Moins de l'unité de commande pour augmenter ou diminuer l'intensité de la stimulation. Reportez-vous à la figure 7-2.
3. Le nouveau niveau apparaît sur l'affichage numérique de l'unité de commande.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour l'autre EPG connecté.

**Remarque :** vous pouvez également régler l'intensité de la stimulation sans utiliser l'unité de commande. Pour ce faire, appuyez sur le bouton Plus ou Moins de chacun des EPG.

### **Modification de la confirmation sonore et des vibrations à l'aide de l'unité de commande**

L'EPG peut émettre une confirmation sonore et des vibrations pendant la délivrance de la stimulation. Vous pouvez éteindre la confirmation sonore en cours de stimulation au moyen de l'unité de commande. Vous ne pouvez pas désactiver les vibrations en utilisant l'unité de commande. Seul votre médecin peut désactiver cette fonctionnalité pendant la session de programmation de votre système L300 Go.

#### **Pour désactiver la confirmation sonore pendant la stimulation :**

1. Appuyez sur le bouton de volume de l'unité de commande. Reportez-vous à la figure 7-3. L'icône du témoin de volume située dans l'angle supérieur droit de l'affichage numérique disparaît.

#### **Pour activer la confirmation sonore pendant la stimulation :**

1. Appuyez sur le bouton de volume de l'unité de commande. Reportez-vous à la figure 7-3. L'icône du témoin de volume située dans l'angle supérieur droit de l'affichage numérique apparaît.



Figure 7-3 : Bouton de volume de l'unité de commande

## Désactivation de la stimulation à l'aide de l'unité de commande et de l'EPG

### Pour arrêter la stimulation en utilisant l'unité de commande :

1. Appuyez sur un bouton quelconque de l'unité de commande pour l'allumer.
2. Les EPG délivrant une stimulation apparaissent sur l'affichage numérique de l'unité de commande sous forme d'icônes d'EPG en cours de stimulation.
3. Appuyez sur le bouton de stimulation de l'unité de commande pour arrêter la stimulation. Reportez-vous à la figure 7-1.

### Pour arrêter la stimulation en utilisant l'EPG :

1. Appuyez sur le bouton de stimulation des EPG pour arrêter la stimulation.
2. Le voyant d'état des EPG clignote en vert.

**Remarque :** dès lors que vous avez appuyé sur le bouton de stimulation, les EPG passent à l'état Prêt, dans le dernier mode de fonctionnement sélectionné. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton de stimulation, l'EPG active la stimulation dans le dernier mode de fonctionnement qui avait été sélectionné avant l'arrêt de la stimulation.



## Maintenance et nettoyage

### Maintenance quotidienne et stockage

1. Remettez en place les protections sur les électrodes hydrogel lorsque vous n'utilisez pas la jambière.
2. Détachez les électrodes rondes en tissu des bases d'électrodes lorsque vous n'utilisez pas la jambière. Pour éviter qu'elles moisissent, stockez les électrodes rondes en tissu dans un lieu suffisamment ventilé.
3. Détachez l'électrode à installation rapide ou l'électrode directionnelle ronde en tissu de la jambière lorsque vous ne l'utilisez pas. Pour éviter qu'elle moisisse, stockez l'électrode à installation rapide ou l'électrode directionnelle dans un lieu suffisamment ventilé.
4. Détachez les électrodes en tissu des panneaux du manchon à cuisse lorsque vous ne l'utilisez pas. Pour éviter qu'elles moisissent, stockez les électrodes en tissu du manchon à cuisse dans un lieu suffisamment ventilé.
5. Laissez la jambière et/ou le manchon à cuisse sécher à l'air lorsque vous ne les utilisez pas.
6. Chargez complètement les batteries de l'EPG pour jambe et/ou de l'EPG pour cuisse tous les jours.
7. Recherchez d'éventuels signes d'usure ou des dommages sur chaque composant. Remplacez les composants qui semblent vieillis, usés ou endommagés.

### Recharge

Chargez quotidiennement les batteries de l'EPG pour jambe et/ou de l'EPG pour cuisse. Vous trouverez des instructions de recharge dans la section « Recharge du système L300 Go », en page 35 de ce manuel.

**Remarque** : les batteries doivent être chargées avant la première utilisation, quotidiennement et après un stockage prolongé.

## Maintenance de la batterie de l'EPG

L'EPG pour jambe et l'EPG pour cuisse sont dotés d'une batterie rechargeable qui ne peut pas être retirée. Ne tentez pas de remplacer la batterie de l'EPG. Rechargez la batterie quotidiennement si vous utilisez régulièrement le système. En revanche, rechargez-la au moins une fois par mois si vous n'utilisez pas votre système pendant une période prolongée. Ne laissez pas votre EPG indéfiniment déchargé. Vous risqueriez de diminuer la longévité de la batterie. Pour connaître les conditions d'utilisation et de stockage appropriées, reportez-vous à la section relative aux caractéristiques techniques décrites dans ce manuel. La batterie d'un EPG peut durer plusieurs années si la maintenance est effectuée correctement. Si vous avez besoin d'assistance en ce qui concerne votre dispositif, contactez le service d'assistance à la clientèle Bioness au 800.211.9136, option 3 (États-Unis et Canada), ou votre distributeur local.

## Remplacement de la batterie du capteur talonnier

La batterie du capteur talonnier n'est pas rechargeable et doit être remplacée tous les six mois environ. Le capteur talonnier est alimenté par une seule pile bouton au lithium (batterie CR2032).

Le voyant rouge du capteur talonnier clignote pendant cinq secondes lorsque la charge de la batterie est faible. L'icône du témoin du capteur talonnier sur l'unité de commande clignote également.

 **Mise en garde** : utilisez uniquement une pile bouton au lithium CR2032 pour remplacer la batterie. L'utilisation d'une batterie incorrecte risque d'endommager le système L300 Go.

### Pour remplacer la batterie du capteur talonnier :

1. Aidez-vous du renforcement à l'arrière du capteur talonnier pour dégager le couvercle de la batterie. Reportez-vous à la figure 8-1.

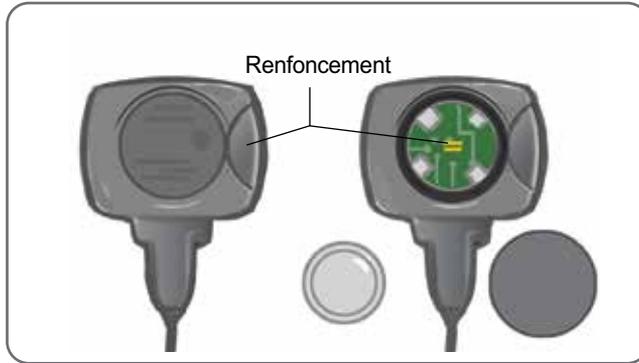


Figure 8-1 : Remplacement de la batterie du capteur talonnier

2. Prenez note de l'orientation « + » de la batterie usagée.
3. Retirez la batterie usagée.
4. Patientez au moins 120 secondes (deux minutes), puis insérez la nouvelle batterie. Le « + » doit être orienté vers le haut.
5. Remettez le couvercle de la batterie à l'arrière du capteur talonnier en appuyez fortement dessus pour l'enclencher.
6. Appuyez sur le capteur de pression du capteur talonnier pour l'activer.
7. Si le capteur talonnier n'est pas mis sous tension, court-circuitez le connecteur de batterie en plaçant une pièce de monnaie ou la batterie elle-même entre les bornes positive et négative du capteur talonnier. Recommencez les étapes 5 et 6.



Retirez la pile usagée et mettez-la au rebut conformément aux lois environnementales locales.

## Remplacement de la batterie de l'unité de commande

La batterie de l'unité de commande n'est pas rechargeable. Selon l'utilisation, elle doit être remplacée tous les six mois environ. L'unité de commande est alimentée par une seule pile bouton au lithium (batterie CR2032).

L'icône du témoin de batterie de l'unité de commande clignote pendant cinq secondes au démarrage lorsque la charge de la batterie est faible.

**⚠ Mise en garde :** utilisez uniquement une pile bouton au lithium CR2032 pour remplacer la batterie. L'utilisation d'une batterie incorrecte risque d'endommager le système L300 Go.



Figure 8-2 : Remplacement de la batterie de l'unité de commande

### **Pour remplacer la batterie de l'unité de commande :**

1. Aidez-vous du renforcement à l'arrière de l'unité de commande pour dégager le couvercle de la batterie. Si vous avez des difficultés à retirer le couvercle, vous pouvez vous aider d'une pièce de monnaie. Reportez-vous à la figure 8-2.
2. Pour retirer l'ancienne batterie, poussez-la en direction des languettes métalliques (comme le montre la flèche sur la figure 8-2), puis soulevez délicatement la batterie. N'utilisez jamais d'outil en métal, comme un tournevis.
3. Pour insérer la nouvelle batterie, commencez par l'arrière, puis appuyez délicatement sur la batterie. Le « + » doit être orienté vers le haut.
4. Remettez le couvercle de la batterie à l'arrière de l'unité de commande en appuyez fortement dessus pour l'enclencher.



Retirez la pile usagée et mettez-la au rebut conformément aux lois environnementales locales.

### **Remplacement des électrodes à installation rapide**

Vous devrez remplacer les électrodes à installation rapide au moins toutes les deux semaines, voire plus si elles sont usées.



**Attention :** n'utilisez que les électrodes fournies par Bioness.

 **Attention** : n'utilisez pas votre système L300 Go sans électrodes.

 **Attention** : ne pliez pas et ne tordez pas l'électrode à installation rapide.

**Pour remplacer les électrodes à installation rapide : (reportez-vous à la figure 8-3)**

1. Vérifiez que l'EPG pour jambe est éteint.
2. Retirez doucement l'électrode à installation rapide usagée de la jambière.
3. Humidifiez les électrodes à installation rapide avec de l'eau jusqu'à ce qu'elles soient saturées.
4. Avec un chiffon, essuyez ou absorbez délicatement l'excès d'eau sur l'électrode.
5. Alignez les pressions orange et bleu de l'électrode à installation rapide avec les prises orange et bleu de la jambière.
6. Appuyez fermement pour enclencher l'électrode à installation rapide dans la jambière.



Figure 8-3 : Remplacement de l'électrode à installation rapide

Retirez et réhumidifiez la totalité de l'électrode à installation rapide chaque fois que vous retirez la jambière de votre jambe pour plus d'une heure et après chaque période de trois à quatre heures d'utilisation. Avant d'humidifier l'électrode à installation rapide, retirez-la toujours de la jambière.

Si l'électrode à installation rapide se dessèche, votre réponse à la stimulation peut changer. Si vous devez régler l'intensité de la stimulation plus souvent que d'habitude, essayez de réhumidifier ou de remplacer l'électrode.

**Remarque** : lorsque vous ne l'utilisez pas, conservez l'électrode à installation rapide dans un endroit suffisamment ventilé pour qu'elle sèche.

## Remplacement des électrodes rondes en tissu

Vous devrez remplacer les électrodes rondes en tissu au moins toutes les deux semaines, voire plus souvent si elles sont usées.

 **Attention** : n'utilisez que les électrodes rondes en tissu fournies par Bioness.

 **Attention** : n'utilisez pas votre système L300 Go sans électrodes.

### Pour remplacer les électrodes en tissu :

1. Vérifiez que l'EPG pour jambe est éteint.
2. Détachez délicatement les électrodes rondes en tissu usagées de leurs bases. Veillez à ne pas détacher les bases d'électrodes de la jambièrre.
3. Si nécessaire, nettoyez les bases d'électrodes à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergent d'origine chimique.
4. Mouillez les nouvelles électrodes rondes en tissu à l'eau courante jusqu'à ce qu'elles soient saturées. Reportez-vous à la figure 8-4.
5. Avec un chiffon, essuyez ou absorbez délicatement l'excès d'humidité à l'arrière (côté pression) des électrodes. Reportez-vous à la figure 8-4.
6. Fixez les électrodes rondes en tissu aux bases des électrodes. Reportez-vous à la figure 8-5. Les utilisateurs d'une jambièrre de taille normale doivent s'assurer que les protections encliquetables de la jambièrre sont en place.

Retirez et réhumidifiez les électrodes rondes en tissu chaque fois que vous enlevez la jambièrre de votre jambe pendant plus d'une heure et après chaque période de trois à quatre heures d'utilisation. Avant d'humidifier les électrodes, retirez-les toujours de la jambièrre.

Si les électrodes rondes en tissu se dessèchent, votre réponse à la stimulation peut changer. Si vous devez régler l'intensité de la stimulation plus souvent que d'habitude, essayez de réhumidifier les électrodes.

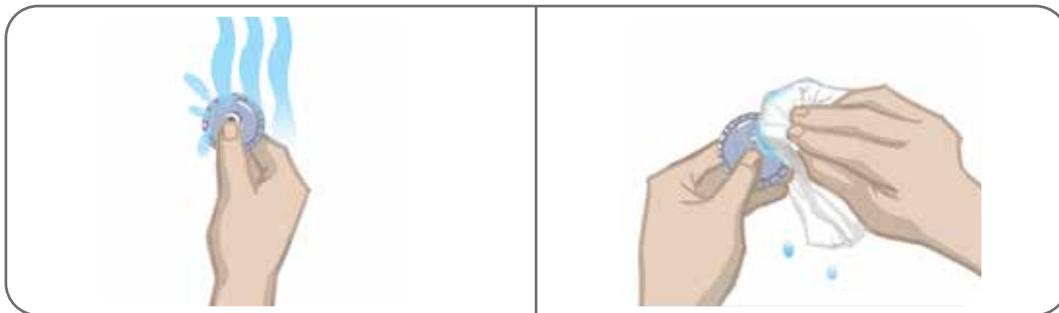


Figure 8-4 : Humidification et élimination de l'excès d'eau

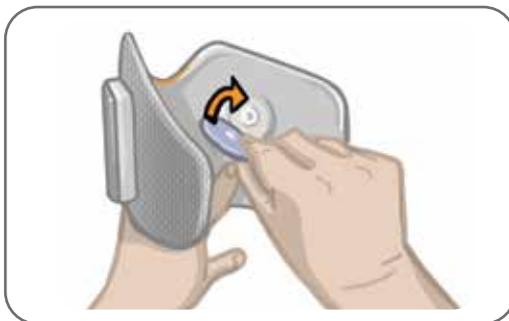


Figure 8-5 : Fixation des électrodes en tissu

**Remarque** : lorsque vous ne les utilisez pas, conservez les électrodes rondes en tissu dans un endroit suffisamment ventilé pour qu'elles sèchent.

## Remplacement des électrodes hydrogel

Les électrodes hydrogel font partie des électrodes utilisables à domicile pour les utilisateurs d'une jambière. Vous devez remplacer les électrodes hydrogel au moins toutes les deux semaines.

**⚠ Attention** : n'utilisez que les électrodes hydrogel fournies par Bioness.

**⚠ Attention** : n'utilisez pas votre système L300 Go sans électrodes.

**Pour remplacer les électrodes hydrogel : (reportez-vous à la figure 8-6)**

1. Vérifiez que l'EPG pour jambe et l'unité de commande sont éteints.

2. Détachez délicatement les électrodes hydrogel usagées de leurs bases. Veillez à ne pas détacher les bases d'électrodes de la jambièrre.
3. Si nécessaire, nettoyez les bases d'électrodes à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergent d'origine chimique.
4. Séparez les deux électrodes au niveau de la ligne perforée.
5. Retirez les protections en deux parties de chaque électrode et jetez-les.
6. Fixez le côté quadrillé des électrodes aux deux bases, puis appuyez fermement.
7. Retirez les protections des électrodes.

**Remarque :** conservez les protections, que vous remettrez sur les électrodes entre deux utilisations. En remettant les protections, assurez-vous que le logo Bioness est toujours visible.

**Remarque :** si le gel de l'électrode sèche, utilisez un nouveau jeu d'électrodes.

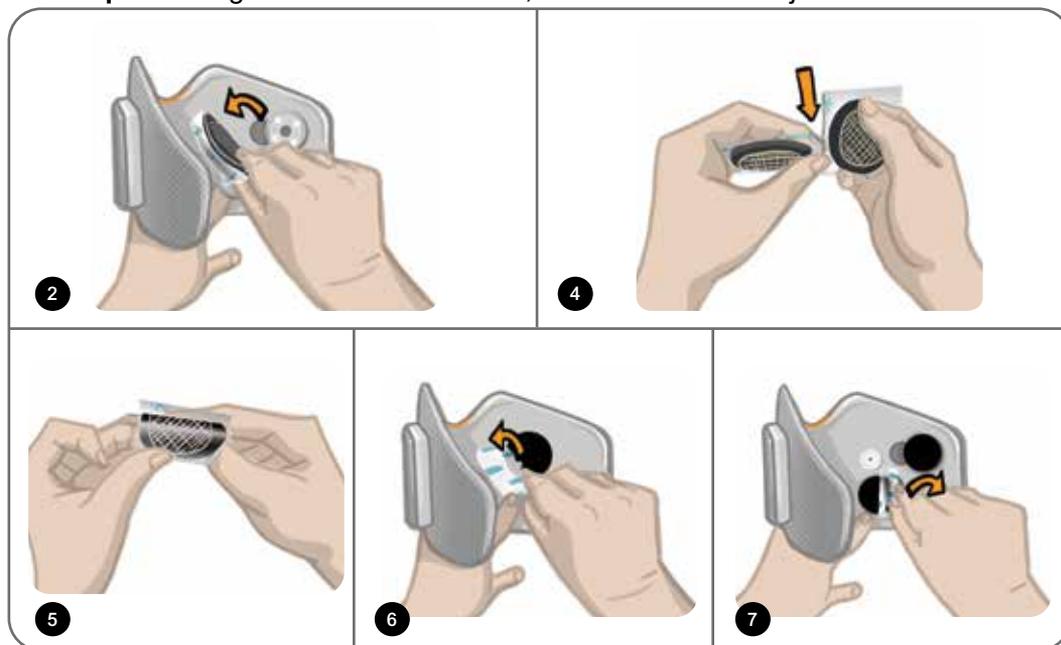


Figure 8-6 : Remplacement des électrodes hydrogel

## Remplacement des bases d'électrodes

Selon l'utilisation, il peut être nécessaire de remplacer les bases d'électrodes au bout d'un an. Contactez Bioness pour acheter des bases d'électrodes de rechange.

Si vous utilisez une jambière de taille normale et que vous passez des électrodes hydrogel aux électrodes en tissu ou inversement, vous devez voir un médecin qualifié pour l'ajustement initial. Votre médecin devra ajuster les bases d'électrodes et régler les paramètres de stimulation.

### Pour remplacer les bases d'électrodes :

1. Si votre médecin a installé des cache-fils sur les fils de la base d'électrode, retirez les cache-fils.
2. Marquez la position des bases d'électrodes usagées sur le manchon de la jambière à l'aide d'un marqueur indélébile. Reportez-vous à la figure 8-7.
3. Déconnectez les pressions des bases d'électrodes des prises. Reportez-vous à la figure 8-8.

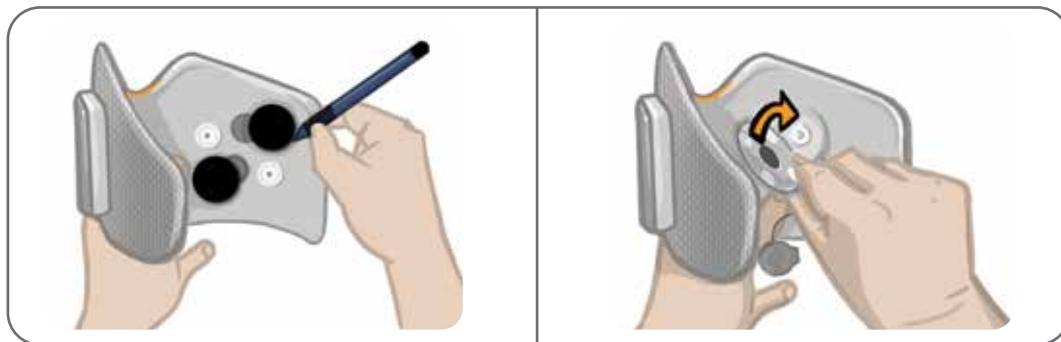


Figure 8-7 : Marquez la position de la base d'électrode (à gauche)  
Déconnectez la pression de la base d'électrode (à droite)

4. Retirez les bases d'électrodes usagées de la jambière. Reportez-vous à la figure 8-8.
5. Posez les nouvelles bases d'électrodes à l'emplacement des bases précédentes. Reportez-vous à la figure 8-9.
6. Connectez les pressions des bases d'électrodes aux prises. Reportez-vous à la figure 8-9.

7. Si vous le souhaitez, recouvrez les fils et les pressions avec les cache-fils.

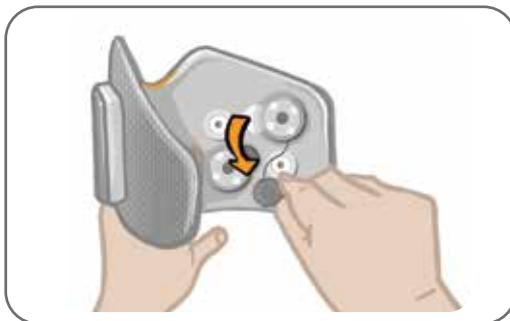


Figure 8-8 : Retrait des bases d'électrodes usagées

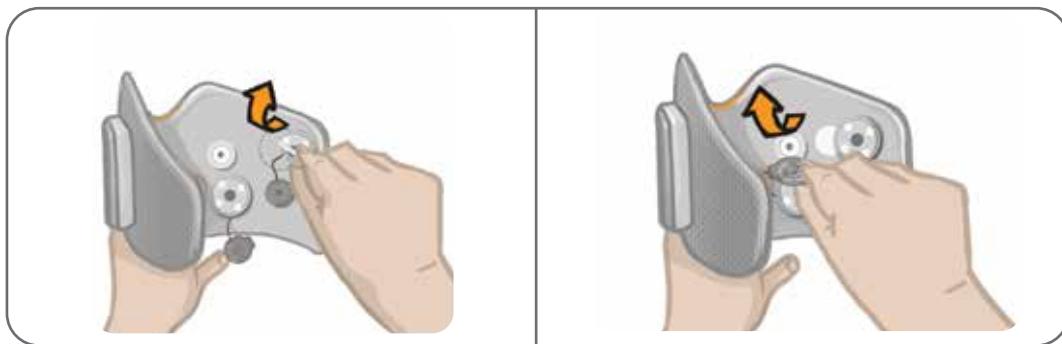


Figure 8-9 : Fixation des nouvelles bases d'électrodes (à gauche)  
Connexion des pressions de la base d'électrode (à droite)

## Remplacement des électrodes directionnelles

Vous devrez remplacer les électrodes directionnelles au moins toutes les deux semaines, voire plus si elles sont usées.

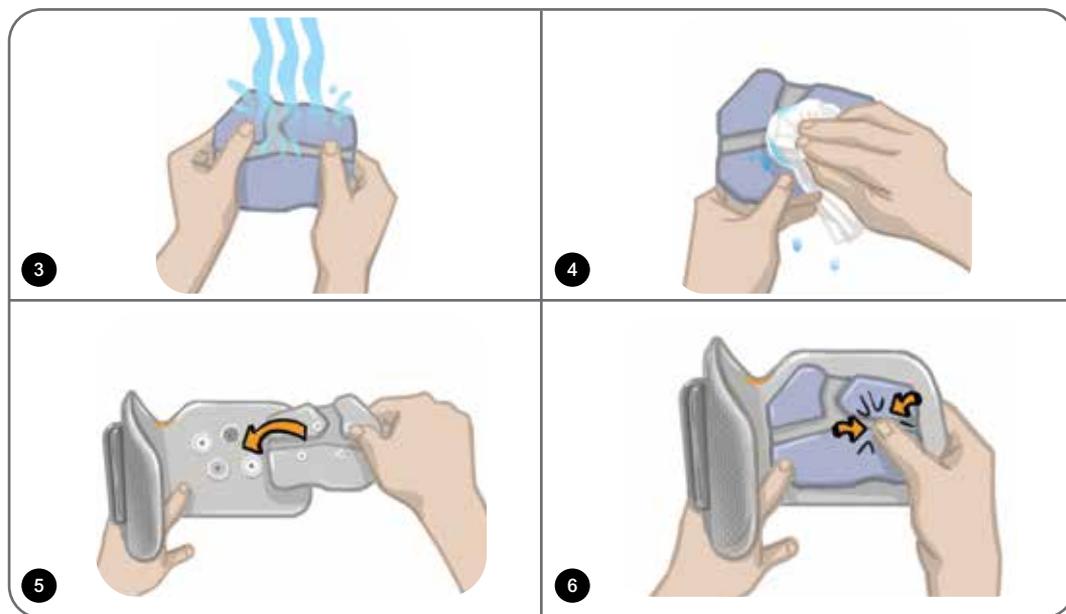
**⚠ Attention** : n'utilisez que les électrodes fournies par Bioness.

**⚠ Attention** : n'utilisez pas votre système L300 Go sans électrodes.

**⚠ Attention** : ne pliez pas et ne tordez pas l'électrode directionnelle.

### Pour remplacer les électrodes directionnelles : (voir figure 8-10)

1. Vérifiez que l'EPG pour jambe et l'unité de commande sont éteints.
2. Retirez doucement l'électrode directionnelle usagée de jambière.
3. Humidifiez l'électrode à l'eau jusqu'à ce qu'elle soit saturée.
4. Avec un chiffon, essuyez ou absorbez délicatement l'excès d'eau sur l'électrode.
5. Alignez les quatre pressions de l'électrode directionnelle sur les quatre prises de la jambière.
6. Appuyez fermement pour enclencher l'électrode directionnelle dans la jambière.



Retirez et réhumidifiez la totalité de l'électrode directionnelle chaque fois que vous retirez la jambière de votre jambe pour plus d'une heure et après chaque période de trois à quatre heures d'utilisation. Avant d'humidifier l'électrode directionnelle, retirez-la toujours de la jambière.

Si l'électrode directionnelle se dessèche, votre réponse à la stimulation peut changer. Si vous devez régler l'intensité de la stimulation plus souvent que d'habitude, essayez de réhumidifier l'électrode.

**Remarque** : lorsque vous ne l'utilisez pas, conservez l'électrode directionnelle dans un endroit suffisamment ventilé pour qu'elle sèche.

## Remplacement des électrodes en tissu du manchon à cuisse

Vous devrez remplacer les électrodes en tissu du manchon à cuisse au moins toutes les deux semaines, voire plus si elles sont endommagées.

 **Attention** : n'utilisez que les électrodes fournies par Bioness.

 **Attention** : n'utilisez pas votre système L300 Go sans que les électrodes soient fixées.

**Pour remplacer les électrodes en tissu du manchon à cuisse : (reportez-vous à la figure 8-11)**

1. Vérifiez que l'EPG pour cuisse et l'unité de commande sont éteints.
2. Retirez délicatement les électrodes en tissu du manchon à cuisse.
3. Humidifiez les électrodes en tissu du manchon à cuisse avec de l'eau. Pressez doucement les électrodes du manchon à cuisse l'une contre l'autre.
4. Éliminez l'excès d'eau du côté des électrodes en tissu du manchon à cuisse portant les pressions avec un chiffon.
5. Alignez les pressions des électrodes en tissu du manchon à cuisse sur les prises du manchon.
6. Appuyez fermement pour enclencher l'électrode en tissu de petite taille du manchon à cuisse dans le panneau inférieur du manchon. Appuyez fermement pour enclencher l'électrode en tissu de grande taille du manchon à cuisse dans le panneau supérieur du manchon.

Retirez et réhumidifiez les électrodes en tissu du manchon à cuisse chaque fois que vous retirez ce manchon pour plus d'une heure et après chaque période de trois à quatre heures d'utilisation. Avant d'humidifier les électrodes en tissu du manchon à cuisse, retirez-les toujours du manchon.

Si les électrodes en tissu du manchon à cuisse se dessèchent, votre réponse à la stimulation peut changer. Si vous devez régler l'intensité de la stimulation plus souvent que d'habitude, essayez de réhumidifier les électrodes. Lorsque vous ne les utilisez pas, conservez les électrodes en tissu du manchon à cuisse dans un endroit suffisamment ventilé pour qu'elles sèchent.

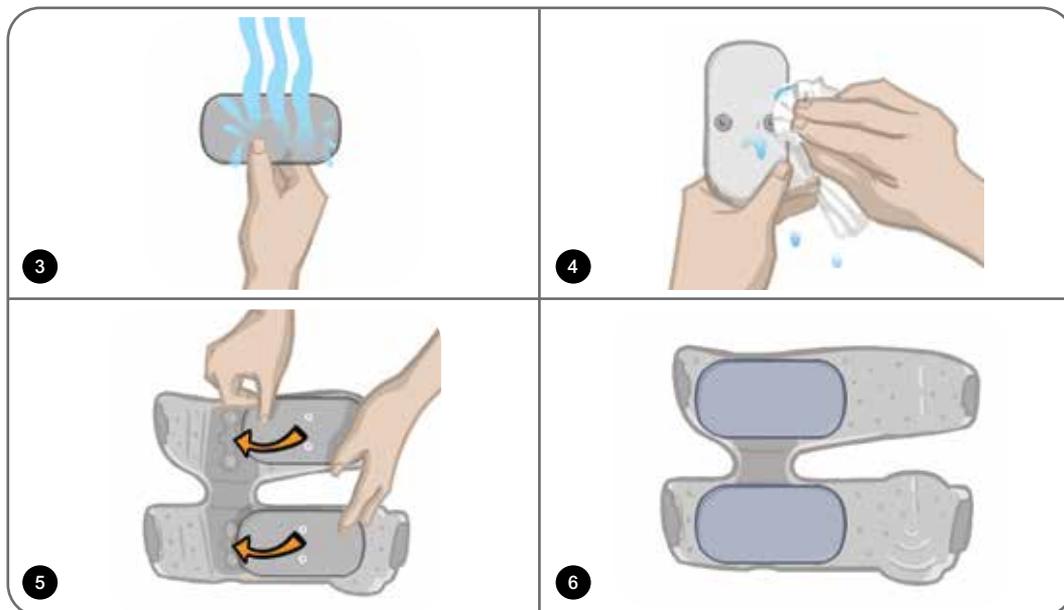


Figure 8-11 : Remplacement des électrodes en tissu du manchon à cuisse

## Retrait de l'EPG

L'EPG pour jambe et l'EPG pour cuisse ne doivent être retirés qu'en vue de leur maintenance et dans le but de nettoyer la jambière et/ou le manchon à cuisse.

### Pour retirer l'EPG :

1. Vérifiez que l'EPG et l'unité de commande sont éteints.
2. Dégagez la partie supérieure de l'EPG du support. Reportez-vous à la figure 8-12.
3. Dégagez le bas de l'EPG du support.

### **Pour réinsérer l'EPG :**

1. Insérez le bas de l'EPG dans le support. Poussez ensuite doucement le haut de l'EPG dans le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

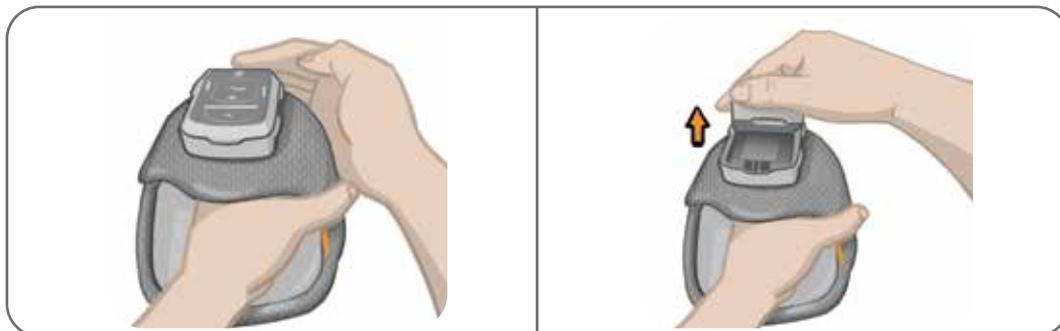


Figure 8-12 : Retrait de l'EPG

### **Retrait des sangles du manchon à cuisse**

Vous pouvez retirer les sangles du manchon à cuisse pour les nettoyer ou les remplacer.

#### **Pour retirer les sangles de cuisse :**

1. Poussez la boucle de la sangle attachée vers le manchon à cuisse en la tordant. Reportez-vous à la figure 8-13.
2. Faites glisser la sangle hors du manchon à cuisse pour la détacher.



Figure 8-13 : Retrait des sangles de cuisse

### **Pour rattacher les sangles de cuisse :**

1. Alignez la boucle sur le crochet fixé aux panneaux du manchon à cuisse.
2. Poussez la boucle en direction de la sangle avec les pouces (en vous éloignant du manchon à cuisse). Reportez-vous à la figure 8-14.
3. La boucle s'enclenche dans le crochet du panneau du manchon à cuisse.

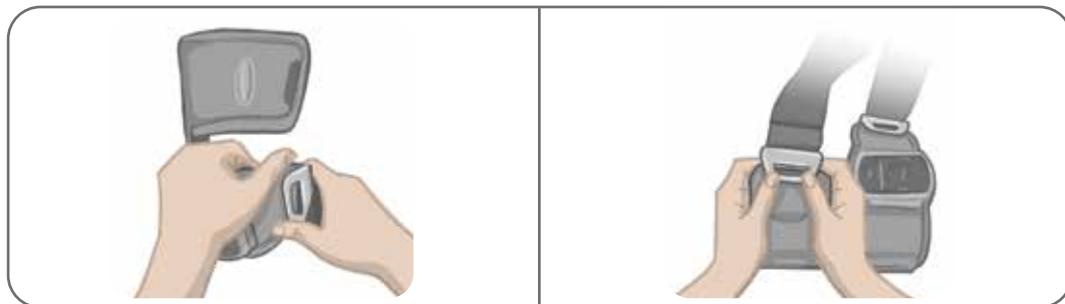


Figure 8-14 : Remise en place des sangles de cuisse

**Remarque :** si vous utilisez le manchon à cuisse positionné sur les ischiojambiers, insérez les sangles dans le support de sangle pour usage domestique.

### **Retrait de la protection de manchon à cuisse pour usage domestique**

Vous pouvez retirer la protection de manchon à cuisse pour usage domestique du manchon pour la nettoyer.

#### **Pour retirer la protection de manchon à cuisse pour usage domestique :**

1. Retirez les sangles de cuisse du manchon à cuisse.
2. Détachez la poche en Velcro située sur le panneau inférieur du manchon à cuisse, près de l'arrière du support d'EPG.
3. Retirez d'abord la protection de manchon à cuisse pour usage domestique du panneau inférieur du manchon, puis du panneau supérieur.

#### **Pour rattacher la protection de manchon à cuisse pour usage domestique :**

1. Insérez d'abord le panneau supérieur du manchon à cuisse dans la protection, puis fixez la poche en Velcro autour du panneau inférieur. Reportez-vous à la figure 8-15.

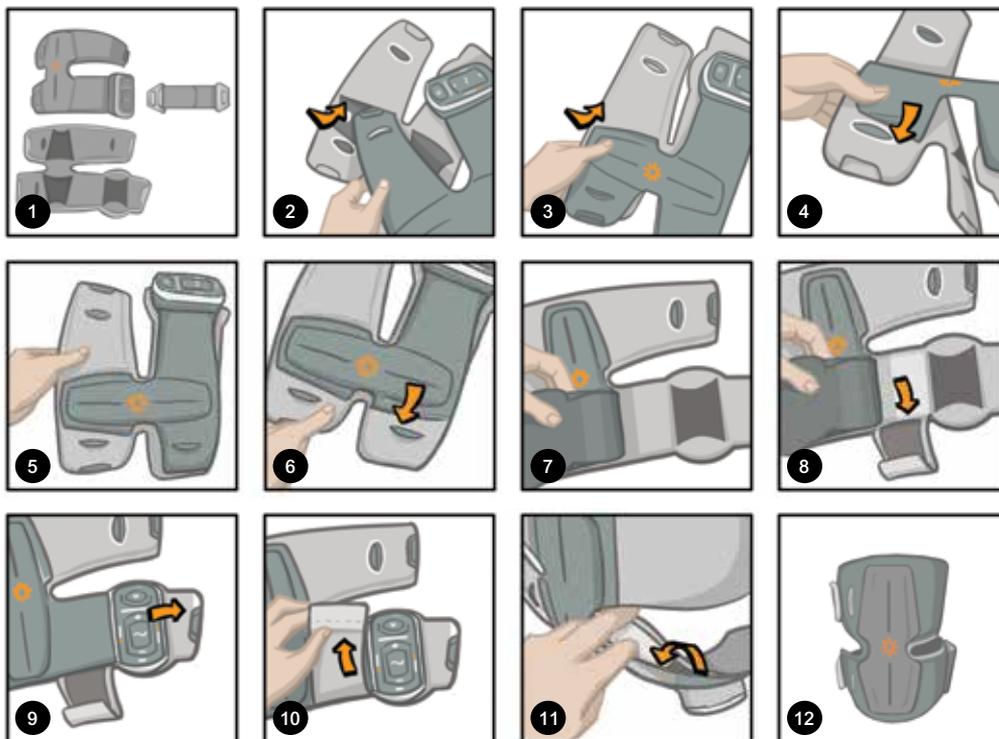


Figure 8-15 : Fixation de la protection de manchon à cuisse pour usage domestique

Le système est constitué de composants mécaniques et électroniques. La manipulation incorrecte de ces composants peut entraîner des risques pour la santé. La mise au rebut du système doit respecter la réglementation locale.

## Nettoyage des composants du système L300 Go

Vous pouvez nettoyer tous les composants du système L300 Go en les essuyant délicatement à l'aide d'un tissu humide. Les composants électriques ne sont pas étanches. **Ne les immergez pas dans l'eau.**

## **Nettoyage de la jambièrè**

La jambièrè est le seul composant que vous pouvez nettoyer par immersion dans l'eau. Nettoyez la jambièrè lorsque vous remplacez les électrodes.

### **Pour nettoyer la jambièrè :**

1. Retirez l'EPG pour jambe de son support.
2. Détachez délicatement les électrodes de leurs bases. Laissez les bases d'électrodes et les protections encliquetables fixées à jambièrè. Pour les électrodes hydrogel, réappliquez les protections des électrodes.

**Remarque** : si vous utilisez l'électrode directionnelle ou une électrode à installation rapide, retirez-la directement des prises de la jambièrè.

3. Immergez la jambièrè pendant 30 minutes dans un mélange d'eau tiède et de détergent doux. Ne la lavez pas en machine.
4. Rincez abondamment la jambièrè à l'eau courante.
5. Laissez tremper la jambièrè 15 minutes supplémentaires dans de l'eau tiède propre.
6. Rincez à nouveau la jambièrè à l'eau courante.
7. Épongez délicatement l'excès d'humidité de la jambièrè avec une serviette. N'essorez pas la jambièrè. Étendez la jambièrè à l'ombre pour la faire sécher à l'air libre. (Ne la suspendez pas.) Le temps de séchage est compris entre 4 et 12 heures, selon le climat et le taux d'humidité. Pour accélérer le séchage, vous pouvez la placer devant un ventilateur brasseur d'air froid. N'utilisez pas de séchoir à air chaud ou d'autre source de chaleur.
8. Lorsque la jambièrè est entièrement sèche, insérez l'EPG pour jambe sur son support et fixez les électrodes.

## **Nettoyage des sangles de cuisse, de la protection de manchon pour usage domestique et du support de sangle pour usage domestique**

1. Vérifiez que les sangles de cuisse et la protection de manchon pour usage domestique ont été retirées du manchon à cuisse.

2. Immergez les sangles de cuisse, la protection de manchon pour usage domestique et le support de sangle pour usage domestique pendant 30 minutes dans un mélange d'eau tiède et de détergent doux. Ne la lavez pas en machine.
3. Rincez abondamment les sangles, la protection de manchon et le support de sangle à l'eau courante.
4. Laissez tremper les sangles, la protection de manchon et le support de sangle 15 minutes supplémentaires dans de l'eau tiède propre.
5. Rincez de nouveau ces éléments à l'eau courante.
6. Déposez les sangles, la protection de manchon et le support de sangle à plat et à l'ombre pour qu'ils sèchent. Si vous le souhaitez, placez ces éléments devant un ventilateur brasseur d'air froid. N'utilisez pas de séchoir à air chaud ou d'autre source de chaleur.

## **Nettoyage de la courroie de cou de l'unité de commande**

La courroie de cou de l'unité de commande est en polyester et peut être lavée en machine sur un cycle délicat à l'eau froide.

## **Désinfection des composants du système L300 Go**

### **Désinfection du manchon à cuisse**

Les pièces en plastique du manchon à cuisse (manchon dont la protection pour usage domestique a été retirée) peuvent être désinfectées avec des lingettes CaviWipes™, conformément aux instructions du fabricant, associées à des lingettes imbibées d'éthanol à 70 %.

#### **Pour désinfecter le manchon à cuisse :**

1. Vérifiez que la protection de manchon à cuisse pour usage domestique a été retirée du manchon.
2. Retirez l'EPG pour cuisse de son support.
3. Essuyez la surface en plastique du manchon à cuisse (côté orienté vers la peau) avec des lingettes désinfectantes CaviWipes humides. Veillez à utiliser une nouvelle lingette CaviWipes pour chacun des panneaux du manchon à cuisse.

**Remarque** : lisez le mode d'emploi du fabricant et suivez les précautions habituelles de protection personnelle, s'il y a lieu.

4. À l'aide d'une ou de plusieurs nouvelles lingettes CaviWipes, essuyez de nouveau toute la surface pendant une minute. De l'humidité doit être visible sur toute la surface. Renouvelez ce processus trois fois en utilisant à chaque fois une nouvelle lingette.
5. Placez une lingette saturée d'éthanol à 70 % sur chacun des panneaux du manchon à cuisse (côté orienté vers la peau). Recouvrez toute la surface des panneaux et laissez les lingettes saturées en place sur le manchon à cuisse pendant au moins cinq minutes.
6. Au bout de cinq minutes, essuyez les panneaux du manchon à cuisse avec les lingettes saturées d'éthanol à 70 %, puis retirez-les et laissez sécher les surfaces en plastique.

## **Désinfection de l'unité de commande et de l'EPG**

L'unité de commande, l'EPG pour jambe et l'EPG pour cuisse peuvent faire l'objet d'un nettoyage et d'une désinfection de bas niveau à l'aide de lingettes ou de chiffons imbibés (mais ne gouttant pas) d'isopropanol à 70 %, conformément aux instructions suivantes :

1. Utilisez un tissu désinfectant saturé pour mouiller complètement la surface du composant.
2. Utilisez un deuxième tissu désinfectant saturé pour retirer tout contaminant de la surface. Les salissures non éliminées nuiront à l'efficacité du désinfectant.
3. Si nécessaire, utilisez d'autres lingettes ou chiffons saturés de désinfectant pour maintenir l'humidité sur la surface des composants pendant trois minutes.

**Remarque** : respectez la durée de contact indiquée par Bioness pour éliminer efficacement les bactéries.

N'utilisez pas d'autres produits de nettoyage/désinfectants tels que de l'eau de Javel diluée ou des tissus désinfectants. Bioness n'a pas testé l'efficacité de ces produits sur les composants du système L300 Go.

## Association de composants de rechange

Les composants du système L300 Go doivent être associés les uns aux autres pour pouvoir communiquer via le réseau sans fil. L'EPG et l'unité de commande fournis dans votre kit système sont déjà associés. Votre médecin associera le capteur talonnier (le cas échéant) aux autres composants pendant la session d'ajustement. Lorsqu'une unité de commande, un EPG ou un capteur talonnier est remplacé, le composant de rechange doit être associé aux composants existants.

**Remarque :** Lors du processus d'association, vérifiez que les composants sont peu éloignés les uns des autres.

### Configuration de l'association

1. Si le composant remplacé est un EPG, vérifiez que le nouvel EPG est entièrement chargé. Pour plus d'informations, reportez-vous à section « Instructions d'installation » de ce manuel.
2. Vérifiez que l'EPG est fixé à son support sur le manchon.
3. Pour allumer l'EPG, appuyez sur son bouton d'alimentation.

### Association d'un EPG pour jambe à un EPG pour cuisse

1. Vérifiez que les deux EPG sont allumés.
2. Placez la jambière et le manchon à cuisse, où sont fixés les EPG, à quelques centimètres l'un de l'autre.
3. Appuyez simultanément sur les boutons Plus et Moins de l'EPG pour jambe et maintenez-les enfoncés pendant trois secondes. L'EPG passe alors en mode Association et le voyant d'état de l'EPG s'allume tour à tour en vert, jaune et rouge.
4. Appuyez tout de suite simultanément sur les boutons Plus et Moins de l'EPG pour cuisse et maintenez-les enfoncés pendant trois secondes. L'EPG passe alors en mode Association et le voyant d'état de l'EPG s'allume tour à tour en vert, jaune et rouge.

5. Lorsque l'association a réussi, le voyant d'état des deux EPG clignote en vert.

## **Association d'une nouvelle unité de commande à l'EPG**

1. Si vous utilisez la jambière, vérifiez que l'EPG pour jambe est allumé. Si vous utilisez le manchon à cuisse autonome, vérifiez que l'EPG pour cuisse est allumé.
2. Placez le manchon, auquel l'EPG est fixé, et l'unité de commande à quelques centimètres l'un de l'autre.
3. Appuyez sur un bouton quelconque de l'unité de commande pour l'allumer. Un « P » clignotant apparaît dans l'écran d'affichage. Dans le cas contraire, appuyez simultanément sur les boutons Plus et Moins jusqu'à ce qu'un « P » clignotant apparaisse.
4. Si vous utilisez la jambière, appuyez simultanément sur les boutons Plus et Moins de l'EPG pour jambe. L'EPG passe alors en mode Association et le voyant d'état de l'EPG s'allume tour à tour en vert, jaune et rouge.
5. Si vous utilisez le manchon à cuisse autonome, appuyez simultanément sur les boutons Plus et Moins de l'EPG pour cuisse et maintenez-les enfoncés pendant trois secondes. L'EPG passe alors en mode Association et le voyant d'état de l'EPG s'allume tour à tour en vert, jaune et rouge.
6. Lorsque l'association a réussi, le voyant d'état de l'EPG clignote en vert. Les EPG connectés apparaissent sur l'écran de l'unité de commande.

## **Association d'un nouveau capteur talonnier à l'EPG**

1. Si vous utilisez la jambière, vérifiez que l'EPG pour jambe est allumé. Si vous utilisez le manchon à cuisse autonome, vérifiez que l'EPG pour cuisse est allumé.
2. Placez le manchon, auquel l'EPG est fixé, et le capteur talonnier à quelques centimètres l'un de l'autre.

3. Retirez la batterie du capteur talonnier, patientez 120 secondes (deux minutes), puis réinsérez la batterie dans le capteur. Veillez à appuyer fortement sur le couvercle de la batterie pour qu'il s'enclenche.
4. Appuyez sur le capteur de pression du capteur talonnier pour l'activer.
5. Si vous utilisez la jambière, appuyez simultanément sur les boutons Plus et Moins de l'EPG pour jambe. L'EPG passe alors en mode Association et le voyant d'état de l'EPG s'allume tour à tour en vert, jaune et rouge.
6. Si vous utilisez le manchon à cuisse autonome, appuyez simultanément sur les boutons Plus et Moins de l'EPG pour cuisse et maintenez-les enfoncés pendant trois secondes. L'EPG passe alors en mode Association et le voyant d'état de l'EPG s'allume tour à tour en vert, jaune et rouge.
7. Lorsque l'association a réussi, le voyant d'état de l'EPG et le voyant du capteur talonnier clignotent en vert.
8. Si le capteur talonnier n'est pas mis sous tension, court-circuitiez le connecteur de batterie en plaçant une pièce de monnaie ou la batterie elle-même entre les bornes positive et négative du capteur talonnier, puis réinsérez la batterie dans le capteur. Veillez à appuyer fortement sur le couvercle de la batterie pour qu'il s'enclenche. Répétez les étapes 4 à 6.

**Remarque** : une fois le nouveau capteur talonnier associé à l'EPG existant, l'unité de commande reconnaît automatiquement le capteur talonnier associé.



## Dépannage

Si vous avez des questions ou des préoccupations, contactez le service technique Bioness au 800.211.9136, option 3 (États-Unis et Canada), ou votre distributeur local.

### Description des codes d'erreur

Lorsqu'une erreur survient sur le système L300 Go, l'EPG émet une alerte sonore et le voyant d'état de l'EPG clignote en rouge. L'écran LCD de l'unité de commande affiche une icône de témoin d'erreur clignotante et un témoin numérique clignotant qui précise le code d'erreur. Pour obtenir la description des codes d'erreur et les solutions possibles, reportez-vous au tableau 10-1.

Code d'erreur	Description de l'erreur	Solution
E1	Erreur de surstimulation	L'intensité de la stimulation délivrée est plus élevée que prévu. Il s'agit d'un problème matériel possible. Arrêtez d'utiliser le système L300 Go et contactez Bioness.
E2	Erreur de surstimulation	La fréquence de la stimulation délivrée est plus élevée que prévu. Il s'agit d'un problème matériel possible. Arrêtez d'utiliser le système L300 Go et contactez Bioness.
E3	Erreur de sous-stimulation	L'intensité de la stimulation délivrée est plus faible que prévu. Il s'agit d'un problème matériel possible. Arrêtez d'utiliser le système L300 Go et contactez Bioness.
E4	Erreur de sous-stimulation	La fréquence de la stimulation délivrée est plus faible que prévu. Il s'agit d'un problème matériel possible. Arrêtez d'utiliser le système L300 Go et contactez Bioness.

Code d'erreur	Description de l'erreur	Solution
E5	Déséquilibre de charges	Il s'agit d'un problème matériel possible. Arrêtez d'utiliser le système L300 Go et contactez Bioness.
E6	Erreur de communication	Le capteur talonnier et l'EPG pour jambe ne communiquent pas. Appuyez sur le capteur de pression du capteur talonnier pour activer le capteur talonnier.
E7, E8, E9	Erreur logicielle	Réinitialisez l'EPG. Si l'erreur persiste, arrêtez d'utiliser le système L300 Go et contactez Bioness.
E10	Paramètre endommagé	Le système L300 Go doit être reprogrammé. Arrêtez d'utiliser le système L300 Go et contactez Bioness.
E11, E22	Erreur de brassard incorrect	Vérifiez que l'EPG est correctement inséré dans son support sur le manchon. Les utilisateurs de la jambière et du manchon à cuisse doivent s'assurer que l'EPG correct est inséré dans chaque support. Pour que le système fonctionne, l'EPG pour jambe doit se trouver dans la jambière et l'EPG pour cuisse, dans le manchon à cuisse.
E12	Erreur d'électrode court-circuitée	Les électrodes sont en court-circuit, il y a un court-circuit électrique au niveau du manchon ou le matériel ne fonctionne pas correctement. Arrêtez d'utiliser le système L300 Go et contactez Bioness.
E13	Erreur d'électrode incorrecte	Les électrodes sont usées ou endommagées. Remplacez toute électrode ou base d'électrode usée ou endommagée. Pour obtenir des instructions, reportez-vous au chapitre « Maintenance et nettoyage » de ce manuel.

Code d'erreur	Description de l'erreur	Solution
E14	Erreur d'électrode ouverte	Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'EPG pour l'éteindre. Assurez-vous que les électrodes et/ou les bases d'électrodes sont enfoncées dans les prises du manchon.
E15	Batterie EPG vide	Rechargez l'EPG. Reportez-vous à la section « Recharge du système L300 Go » de ce manuel.
E17	Erreur de température de la batterie EPG	La température de la batterie est trop élevée. Débranchez le chargeur de l'EPG. Placez l'EPG dans une pièce respectant la plage de températures de fonctionnement (5 °C à 40 °C) pendant 30 minutes. Au bout de 30 minutes, reconnectez l'EPG au chargeur pour continuer la recharge.

Tableau 10-1 : Codes d'erreur, descriptions et solutions

## Test fonctionnel du témoin d'alerte

Ne testez jamais le fonctionnement du témoin d'alerte lorsque vous portez le manchon. Retirez le manchon avant de commencer le test.

### Pour tester le fonctionnement du témoin d'alerte :

1. Retirez les électrodes du manchon.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'EPG.
3. Appuyez sur le bouton de stimulation de l'EPG et maintenez-le enfoncé pendant au moins dix secondes.
4. L'EPG détecte une « erreur d'électrode ouverte ». L'EPG émet une alerte sonore et le voyant d'état de l'EPG clignote en rouge.
5. Pour désactiver le témoin d'alerte, appuyez sur le bouton d'alimentation de l'EPG.

**Remarque :** si l'EPG n'émet pas d'alerte sonore et affiche une lumière rouge clignotante, contactez le service d'assistance à la clientèle Bioness au 800.211.9136, option 3 (États-Unis et Canada) ou votre distributeur local.

## **Foire aux questions**

### **Lorsque je recharge l'EPG, comment puis-je savoir à quel moment les batteries sont complètement chargées ?**

Le voyant de batterie de l'EPG s'allume brièvement en vert (fixe) à la mise sous tension lorsque la batterie EPG est entièrement chargée. La charge prend environ trois heures. Si l'EPG est complètement déchargé, la recharge de la batterie EPG peut prendre jusqu'à six heures.

### **Si je recharge l'EPG chaque jour, cela est-il nocif pour les batteries ?**

Non, la recharge quotidienne n'affecte ni la durée de vie ni le fonctionnement des batteries EPG. Il est recommandé de charger l'EPG tous les jours.

### **Comment savoir quand la batterie EPG est faible ?**

Le voyant de batterie de l'EPG est allumé en jaune (fixe).

### **Comment savoir quand la batterie du capteur talonnier est faible ?**

La batterie du capteur talonnier dure approximativement six mois. Elle doit ensuite être remplacée. Lorsque le niveau de charge de la batterie du capteur talonnier est faible, le voyant rouge du capteur clignote pendant cinq secondes.

### **Que dois-je faire si les électrodes ou les bases d'électrodes sont effilochées, déchirées, endommagées ou tombent du manchon ?**

- Remplacez toute électrode ou base d'électrode usée ou endommagée. Reportez-vous au chapitre « Maintenance et nettoyage » de ce manuel.

### **Que faire si ma cheville ne bouge pas (ou si mon pied ne se soulève pas de façon satisfaisante) et que le système L300 Go n'indique aucune erreur ?**

- Vérifiez que les EPG et l'unité de commande sont éteints.

- Repositionnez le manchon L300 Go.
- Assurez-vous que la sangle est bien ajustée et que la jambière est solidement fixée.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'EPG pour jambe pour l'allumer.
- Pour tester le positionnement de la jambière, appuyez sur le bouton de stimulation de l'EPG et maintenez-le enfoncé pendant au moins cinq secondes. L'EPG délivre une stimulation jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton de stimulation.

**Comment se fait-il que mon genou ne bouge pas correctement et que le système L300 Go n'indique aucune erreur ?**

- Vérifiez que les EPG et l'unité de commande sont éteints.
- Repositionnez le manchon à cuisse.
- Assurez-vous que les sangles sont bien ajustées.
- Pour allumer l'EPG à cuisse, appuyez sur son bouton d'alimentation.
- Pour tester le positionnement du manchon à cuisse, appuyez sur le bouton de stimulation de l'EPG et maintenez-le enfoncé pendant au moins cinq secondes. L'EPG délivre une stimulation jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton de stimulation.

**Pourquoi la stimulation est-elle irrégulière quand je marche, alors que le système L300 Go n'indique aucune erreur ?**

Cessez de marcher et faites basculer le poids du corps d'un côté à l'autre.

Pour les utilisateurs du capteur talonnier :

- Vérifiez que la position du capteur de pression est correcte, repositionnez le capteur de pression un peu en avant dans votre chaussure, ou desserrez vos lacets.
- Vérifiez que le fil du capteur talonnier n'est pas usé ou effiloché et que ni l'émetteur ni le capteur de pression ne sont endommagés.
- S'ils sont endommagés, contactez Bioness pour obtenir une pièce de rechange.

### **Que dois-je faire si ma peau est irritée ou si j'ai une réaction cutanée à l'endroit où les électrodes ou le manchon adhèrent ?**

- Arrêtez immédiatement d'utiliser le système L300 Go.
- Contactez votre médecin ou votre dermatologue et le service d'assistance à la clientèle Bioness au 800.211.9136, option 3 (États-Unis et Canada) ou votre distributeur local.
- Ne reprenez l'utilisation que quand votre peau est complètement guérie.
- Demandez à votre médecin ou dermatologue comment prendre soin de votre peau.

### **J'ai reçu un composant de rechange et on m'a dit de « l'associer ». Pourquoi l'association est-elle importante et comment dois-je procéder pour associer un composant ?**

Les composants du système L300 Go doivent être associés les uns aux autres pour pouvoir communiquer via le réseau sans fil. Lorsqu'une unité de commande, un EPG ou un capteur talonnier est remplacé, le composant de rechange doit être associé aux composants existants. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Association de composants de rechange » de ce manuel.

## Caractéristiques techniques

Caractéristiques de l'unité de commande	
<b>Classification</b>	Alimentation interne, fonctionnement continu avec pièces utilisées de type BF
<b>Modes de fonctionnement</b>	Marche, Entraînement et Médecin
<b>Type de pile</b>	Pile bouton au lithium, CR2032, 3 V, 240 mAh
<b>Commandes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bouton de sélection : pour sélectionner un EPG</li> <li>• Bouton de mode : pour sélectionner un mode de fonctionnement</li> <li>• Bouton de stimulation : pour activer/désactiver la stimulation</li> <li>• Boutons Moins et Plus : pour diminuer ou augmenter le niveau d'intensité de la stimulation</li> <li>• Bouton de volume : pour allumer/éteindre la confirmation sonore de l'EPG</li> </ul>
<b>Indications</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Icône de l'EPG (état Prêt, Stim et Erreur), icône du capteur talonnier, icône du mode de fonctionnement, icône de charge de la batterie, icône d'erreur et icône du volume (silencieux)</li> <li>• Affichage numérique de l'intensité de la stimulation et du code d'erreur</li> </ul>
<b>Options de transport</b>	Dans la poche ou avec une courroie de cou
<b>Dimensions</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Longueur : 75 mm (3 po)</li> <li>• Largeur : 40 mm</li> <li>• Hauteur : 17 mm (0,7 po)</li> </ul>
<b>Poids</b>	60 grammes

<b>Caractéristiques de l'unité de commande</b>	
<b>Conditions environnementales</b>	<p>Conditions de transport et de stockage :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Température : -25 °C à +55 °C</li> <li>•Humidité relative : 5 % à 90 %</li> <li>•Pression : 20 kPa à 106 kPa</li> </ul> <p>Conditions de fonctionnement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Température : 5 °C à 40 °C</li> <li>•Humidité relative : 5 % à 75 %</li> <li>•Pression de fonctionnement : 80 kPa à 106 kPa</li> </ul>
<b>Indice de protection</b>	<p>IP22</p> <p>Protection contre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Objets mesurant &gt; 12,5 mm</li> <li>•Gouttes d'eau avec une inclinaison maximale de 15 °</li> </ul> <p>Efficace contre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Doigts ou objets similaires</li> <li>•Les gouttes d'eau tombant à la verticale ne devraient avoir aucun effet délétère lorsque l'enceinte est inclinée à un angle maximal de 15 ° par rapport à sa position normale.</li> </ul>
<b>Numéro d'identification FCC</b>	RYYEYSGJN

<b>Caractéristiques de l'EPG</b>	
<b>Classification</b>	Alimentation interne, fonctionnement continu avec pièces utilisées de type BF
<b>Type de pile</b>	Batterie lithium-ion rechargeable, 3,7 V, 1 000 mAh
<b>Commandes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Bouton d'alimentation : permet d'allumer/éteindre le système</li> <li>•Bouton de stimulation : pour activer/désactiver la stimulation</li> <li>•Boutons Moins et Plus : pour diminuer ou augmenter le niveau d'intensité de la stimulation</li> </ul>

<b>Caractéristiques de l'EPG</b>	
<b>Indications</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Voyant d'état et voyant de batterie</li> <li>•Confirmation sonore et vibration</li> <li>•«Tonalités» pour les indications sonores</li> </ul>
<b>Dimensions</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Longueur : 82 mm (3,2 po)</li> <li>•Largeur : 47 mm (1,9 po)</li> <li>•Hauteur : 15 mm (0,6 po)</li> </ul>
<b>Poids</b>	60 grammes
<b>Conditions environnementales</b>	<p>Conditions de transport et de stockage :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Température : -25 °C à +55 °C</li> <li>•Humidité relative : 5 % à 90 %</li> <li>•Pression : 20 kPa à 106 kPa</li> </ul> <p>Conditions de fonctionnement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Température : 5 °C à 40 °C</li> <li>•Humidité relative : 5 % à 75 %</li> <li>•Pression de fonctionnement : 80 kPa à 106 kPa</li> </ul>
<b>Indice de protection</b>	<p>IP42</p> <p>Protection contre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Pénétration d'éléments solides &gt; 1 mm</li> <li>•Gouttes d'eau avec une inclinaison maximale de 15°</li> </ul> <p>Efficace contre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•La plupart des fils, vis, etc.</li> <li>•Les gouttes d'eau tombant à la verticale ne devraient avoir aucun effet délétère lorsque l'enceinte est inclinée à un angle maximal de 15° par rapport à sa position normale.</li> </ul>
<b>Durée de vie du produit (dans le cadre de son utilisation prévue)</b>	3 ans
<b>Numéro d'identification FCC</b>	RYYEYSGJN

Paramètres d'impulsion	
Impulsion	Biphasée équilibrée
Forme d'onde	Symétrique ou asymétrique
Intensité (Maximum)	0-100 mA, résolution de 1 mA (phase positive)
Intensité maximum (rms)	16,5 mA (rms)
Tension maximum	130 V

	Symétrique				
Durée de l'impulsion positive ( $\mu\text{s}$ )	100	150	200	250	300
Durée de l'impulsion négative ( $\mu\text{s}$ )	100	150	200	250	300
Intervalle d'interphase ( $\mu\text{s}$ )	50, 100, 200				
Durée totale d'impulsion pour un intervalle d'interphase de 50 $\mu\text{s}$	250	350	450	550	650
	Asymétrique				
Durée de l'impulsion positive ( $\mu\text{s}$ )	100	150	200	250	300
Durée de l'impulsion négative ( $\mu\text{s}$ )	300	450	600	750	900
Intervalle d'interphase ( $\mu\text{s}$ )	20, 50, 100, 200				

<b>Durée totale d'impulsion pour un intervalle d'interphase de 50 <math>\mu</math>s</b>	450	650	850	1 050	1 250
<b>Charge max.</b>	80 000 ohms (selon les limites de tension max.)				
<b>Charge min.</b>	100 ohms				
<b>Fréquence de répétition des impulsions</b>	10-45 Hz, résolution de 5 Hz				
<b>Paramètres de marche</b>					
<b>Délai de commande de l'oscillation (%)</b>	0-100 % du temps de phase*, résolution de 5 %				
<b>Fin de commande de l'oscillation (%)</b>	0-100 % du temps de phase*, résolution de 5 %				
<b>Délai de commande de l'appui (%)</b>	0-100 % du temps de phase*, résolution de 5 %				
<b>Fin de commande de l'appui (%)</b>	0-100 % du temps de phase*, résolution de 5 %				
<b>Accélération</b>	0-0,5 seconde, résolution de 0,1 seconde				
<b>Décélération</b>	0-0,5 seconde, résolution de 0,1 seconde				
<b>Extension (%)</b>	0-100 % du temps d'appui, résolution de 5 %				
<b>Durée maximum de stimulation</b>	1-10 secondes, résolution de 1 seconde				
* La décharge de stimulation peut commencer soit à la phase d'oscillation, soit à la phase d'appui.					

<b>Paramètres du mode Entraînement à vélo</b>	
<b>Accélération</b>	Non réglable. Prédéfinie sur 0 secondes.
<b>Décélération</b>	Non réglable. Prédéfinie sur 0 secondes.
<b>Durée maximum de stimulation</b>	Non réglable. Prédéfinie sur 2 secondes.

<b>Temps d'apparition de l'alerte d'EPG</b>	
<b>Stimulation incorrecte</b>	Délai avant alerte < 5 s
<b>Échec de la communication</b>	Délai avant alerte < 1 s
<b>Mémoire corrompue</b>	Délai avant alerte < 100 ms
<b>EPG dans un manchon incorrect</b>	Délai avant alerte (après activation de la stimulation) < 100 ms
<b>Alerte électrode (court-circuit/mauvais contact/ouverte)</b>	Délai avant alerte < 2,5 s
<b>Batterie épuisée</b>	Délai avant alerte < 1 s

Remarque : la plage du signal d'alerte est comprise entre 39 et 51 dBA.

<b>Caractéristiques du capteur talonnier</b>	
<b>Classification</b>	Alimentation interne, fonctionnement continu avec pièces utilisées de type BF
<b>Type de pile</b>	Pile bouton au lithium, CR2032, 3 V, 240 mAh
<b>Dimensions de l'émetteur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Longueur : 65 mm</li> <li>• Largeur : 50 mm</li> <li>• Hauteur : 10 mm</li> </ul>
<b>Poids</b>	25 grammes

<b>Conditions environnementales</b>	<p>Conditions de transport et de stockage :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Température : -25 °C à +55 °C</li> <li>•Humidité relative : 5 % à 90 %</li> <li>•Pression : 20 kPa à 106 kPa</li> </ul> <p>Conditions de fonctionnement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Température : 5 °C à 40 °C</li> <li>•Humidité relative : 5 % à 75 %</li> <li>•Pression de fonctionnement : 80 kPa à 106 kPa</li> </ul>
<b>Indice de protection</b>	<p>IP52</p> <p>Protection contre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Poussière</li> <li>•Gouttes d'eau avec une inclinaison maximale de 15°</li> </ul> <p>Efficace contre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•La pénétration de poussière n'est pas totalement prévenue, mais celle-ci ne peut pas pénétrer en quantité suffisante pour nuire au bon fonctionnement de l'équipement.</li> <li>•Les gouttes d'eau tombant à la verticale ne devraient avoir aucun effet délétère lorsque l'enceinte est inclinée à un angle maximal de 15° par rapport à sa position normale.</li> </ul>
<b>Numéro d'identification FCC</b>	RYYEYSGJN

<b>Caractéristiques de la jambière</b>		
	<b>Jambière normale</b>	<b>Jambière de petite taille</b>
<b>Matériau</b>	Textile polymère	Textile polymère
<b>Plage de circonférence admissible du membre</b>	29-51 cm (11-20 po)	22-31 cm
<b>Dimensions</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Hauteur : 160 mm (6,3 po)</li> <li>•Largeur : 100 mm (3,9 po)</li> <li>•Profondeur : 125 mm (4,9 po)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Hauteur : 110,5 mm</li> <li>•Largeur : 80 mm (3 po)</li> <li>•Profondeur : 100 mm</li> </ul>

Caractéristiques de la jambière		
<b>Poids</b>	Approximativement 150 grammes (4,8 onces)	Approximativement 104 grammes (3,6 onces)

Caractéristiques du manchon à cuisse	
<b>Matériau</b>	Textile polymère
<b>Plage de circonférence admissible du membre</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Circonférence de la partie supérieure de la cuisse : 53-85 cm</li> <li>• Circonférence de la partie inférieure de la cuisse : 33-50 cm</li> <li>• Longueur de la cuisse : 24-35 cm</li> </ul>
<b>Dimensions</b>	Longueur : 200 mm  Circonférence (minimum) : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panneau proximal : 270 mm</li> <li>• Panneau distal, taille normale : 310 mm</li> <li>• Panneau distal, grande taille : 510 mm</li> </ul>
<b>Poids</b>	Environ 300 grammes

Caractéristiques du chargeur du système	
Utilisez l'alimentation agréée pour dispositif médical de classe II fournie/approuvée par Bioness et avec les caractéristiques suivantes :	
Entrée	
<b>Tension</b>	100-240 V
<b>Courant</b>	0,5 A
<b>Fréquence</b>	50-60 Hz
Sortie	
<b>Tension</b>	5,0 V
<b>Courant</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• USB 1 : 2,1 A</li> <li>• USB 2 : 1 A</li> </ul>

**Remarque** : n'utilisez pas le système L300 Go pendant sa recharge. Ne portez pas la jambièrre ou le manchon à cuisse pendant leur recharge.

<b>Caractéristiques de l'électrode et de la base d'électrode – Jambière</b>	
<b>Électrodes hydrogel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deux électrodes hydrogel de 45 mm de diamètre, d'une superficie de 15,8 cm<sup>2</sup></li> <li>• Température de transport et de stockage : 5 °C à 27 °C</li> <li>• Humidité relative : 35 % à 50 %</li> </ul> <p><b>Remarque</b> : n'utilisez que les électrodes fournies par Bioness, Inc.</p>
<b>Bases d'électrodes hydrogel, 45 mm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deux bases d'électrodes repositionnables en polymère, de 45 mm de diamètre, pour un ajustement individuel</li> </ul>
<b>Bases d'électrodes en tissu, 45 mm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deux bases d'électrodes repositionnables en élastomère thermoplastique (ETP), de 45 mm de diamètre</li> </ul>
<b>Électrodes rondes en tissu, 45 mm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deux électrodes repositionnables en textile polymère non tissé (80 % viscose, 20 % polypropylène), de 45 mm de diamètre ; couche conductrice, acier inoxydable</li> <li>• Pression mâle</li> <li>• Polyéthylène basse densité (PEBD) 10 % + acétate de vinyle-éthylène (AVE)</li> <li>• Superficie : 15,8 cm<sup>2</sup></li> </ul>
<b>Électrode à installation rapide (droite - A et gauche - A)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Électrodes en textile polymère non tissé (80 % viscose, 20 % polypropylène) ; couche conductrice, acier inoxydable</li> <li>• Pression mâle</li> <li>• Polyéthylène basse densité (PEBD) 10 % + acétate de vinyle-éthylène (AVE)</li> <li>• Superficie : 43,2 cm<sup>2</sup> \ 55,3 cm<sup>2</sup></li> </ul>

<b>Électrode directionnelle (droite et gauche)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Électrodes en textile polymère non tissé (80 % viscose, 20 % polypropylène) ; couche conductrice, acier inoxydable</li> <li>•Pression mâle</li> <li>•Polyéthylène basse densité (PEBD) 10 % + acétate de vinyle-éthylène (AVE)</li> <li>•Superficie : 21,2 cm<sup>2</sup> (cathode proximale) \ 19,5 cm<sup>2</sup> (cathode distale) \ 56,9 cm<sup>2</sup> (anode)</li> </ul>
<b>Petites électrodes Électrodes en tissu, 36 mm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Deux électrodes repositionnables en textile polymère non tissé (80 % viscose, 20 % polypropylène) de 36 mm (1,41 in) de diamètre ; couche conductrice, acier inoxydable</li> <li>•Pression mâle</li> <li>•Polyéthylène basse densité (PEBD) 10 % + acétate de vinyle-éthylène (AVE)</li> <li>•Superficie : 10,1 cm<sup>2</sup></li> </ul>
<b>Bases d'électrodes de petite taille, 36 mm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Deux bases d'électrodes repositionnables en caoutchouc thermoplastique (TPE) de 36 mm (1,41 in) de diamètre</li> </ul>
<b>Électrode à installation rapide L300, petite taille A</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Électrodes en textile polymère non tissé (80 % viscose, 20 % polypropylène) ; couche conductrice, acier inoxydable</li> <li>•Pression mâle</li> <li>•Polyéthylène basse densité (PEBD) 10 % + acétate de vinyle-éthylène (AVE)</li> <li>•Superficie : 31,1 cm<sup>2</sup> \ 20,6 cm<sup>2</sup></li> </ul>
<b>Électrode à installation rapide L300, petite taille B</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Électrodes en textile polymère non tissé (80 % viscose, 20 % polypropylène) ; couche conductrice, acier inoxydable</li> <li>•Pression mâle</li> <li>•Polyéthylène basse densité (PEBD) 10 % + acétate de vinyle-éthylène (AVE)</li> <li>•Superficie : 19,9 cm<sup>2</sup> \ 28,2 cm<sup>2</sup></li> </ul>

#### Caractéristiques de l'électrode en tissu du manchon à cuisse

<b>Matériau</b>	Tissu non tissé <b>Remarque :</b> n'utilisez que les électrodes fournies par Bioness, Inc.
<b>Dimensions</b>	Anneau proximal : 130 x 75 mm Anneau distal : 120 x 63 mm

## Informations sur le réseau sans fil

### Caractéristiques du système

Le système L300 Go assure la communication entre les composants par le réseau sans fil.

Description	Protocole de communication normalisé Bluetooth® à faible consommation d'énergie (BLE) 4.1
Bande de fréquences en service	2,4 Ghz, bande ISM (2402-2480 MHz)
Type de modulation	FSK
Type de signal modulant	Message de données binaires
Taux de données [=Fréquence du signal modulant]	250 Kbps
Puissance isotrope rayonnée équivalente	4 dBm
Largeur de bande du récepteur	812 kHz autour d'une fréquence sélectionnée
Test EMC	Conforme aux réglementations FCC 15.2473 (États-Unis) Conforme à la norme CEI 60601-1-2 Conforme à la norme CEI 60601-2-10

- **Qualité de service (QoS) :** le système L300 Go a été conçu et testé avec une latence de réponse de 10-100 ms après la détection d'un événement talonnier, selon la configuration du système.
- **Interférences avec la communication sans fil :** le système L300 Go a été conçu et testé afin de ne pas subir d'interférences des autres dispositifs RF (y compris d'autres systèmes L300 Go,

réseaux WiFi, appareils cellulaires, micro-ondes et autres périphériques Bluetooth®). Le système L300 Go n'est pas sensible à la portée étendue habituelle des émetteurs d'interférences électromagnétiques, tels que les systèmes de surveillance électronique des objets (EAS), les systèmes d'identification par radiofréquence (RFID), les désactivateurs d'étiquettes et les détecteurs de métaux. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne surviendra dans une situation particulière.

 **Attention** : si d'autres équipements nuisent aux performances du système L300 Go, l'utilisateur doit éteindre le système L300 Go et l'éloigner de l'équipement à l'origine des interférences.

## Informations sur la compatibilité électromagnétique (EMC)

Instructions et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques		
Le système L300 Go est conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du système L300 Go doit vérifier qu'il l'utilise dans un tel environnement.		
Test d'émission	Conformité	Environnement électromagnétique - Informations
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le système L300 Go utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Cependant, ses émissions RF sont très faibles et ne risquent pas de causer d'interférences aux matériels électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le système L300 Go peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les établissements à usage domestique et ceux directement raccordés au réseau public d'alimentation basse tension qui approvisionne les bâtiments à usage domestique.
Émissions de courant harmonique CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension/émissions de scintillement CEI 61000-3-3	Est conforme	

**Informations et déclaration du fabricant -  
Immunité électromagnétique pour l'ensemble du matériel et des systèmes**

Le système L300 Go est conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du système L300 Go doit vérifier qu'il l'utilise dans un tel environnement.

<b>Test d'immunité</b>	<b>Niveau de test CEI 60601</b>	<b>Niveau de conformité</b>	<b>Environnement électromagnétique - Informations</b>
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	Contact +/- 8 kV Air +/- 15 kV	Contact +/- 8 kV Air +/- 15 kV	Le sol doit être en bois, en béton ou en carrelage. Si le sol est recouvert de matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Immunité aux décharges électriques transitoires CEI 61000-4-4	+/- 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique +/- 1 kV pour les lignes d'entrée/de sortie	+/- 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique	La qualité de l'énergie du réseau électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier type.
Surtension CEI 61000-4-5	+/- 1 kV de ligne à ligne +/- 2 kV de la ligne à la terre	+/- 1 kV de ligne à ligne +/- 2 kV de la ligne à la terre	La qualité de l'énergie du réseau électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier type.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Informations
<p>Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'alimentation d'entrée. CEI 61000-4-11</p>	<p>&lt; 5 % <math>U_T</math> (baisse &gt; 95 % en <math>U_T</math>) pour 0,5 cycle</p> <p>40 % <math>U_T</math> (baisse de 60 % en <math>U_T</math>) pour 5 cycles</p> <p>70 % <math>U_T</math> (baisse de 30 % en <math>U_T</math>) pour 25 cycles</p> <p>&lt; 5 % <math>U_T</math> (baisse &gt; 95 % en <math>U_T</math>) pour 5 s</p>	<p>&lt; 5 % <math>U_T</math> (baisse &gt; 95 % en <math>U_T</math>) pour 0,5 cycle</p> <p>40 % <math>U_T</math> (baisse de 60 % en <math>U_T</math>) pour 5 cycles</p> <p>70 % <math>U_T</math> (baisse de 30 % en <math>U_T</math>) pour 25 cycles</p> <p>&lt; 5 % <math>U_T</math> (baisse &gt; 95 % en <math>U_T</math>) pour 5 s</p>	<p>La qualité de l'énergie du réseau électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier type. Si l'utilisateur du système L300 Go nécessite un fonctionnement ininterrompu en cas de coupures électriques, il est recommandé d'alimenter l'appareil au moyen d'un onduleur ou d'une batterie.</p>
<p>Fréquence de l'énergie (50/60 Hz) du champ magnétique CEI 61000-4-8</p>	<p>30 A/m</p>	<p>30 A/m</p>	<p>La fréquence d'énergie des champs magnétiques doit correspondre aux niveaux caractéristiques de l'emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier type.</p>
<p><b>Remarque :</b> <math>U_T</math> est la tension CA du réseau électrique avant l'application du niveau de test.</p>			

## Instructions et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

Le système L300 Go est conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du système L300 Go doit vérifier qu'il l'utilise dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Informations
			<p>Les appareils de communication RF portables et mobiles doivent être utilisés à une distance suffisante des différentes parties du système L300 Go, y compris des câbles. La distance de séparation recommandée est calculée selon l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p>
<p>RF conduit CEI 61000-4-6</p>	<p>3 Vrms 150 kHz à 80 MHz</p> <p>6 Vrms Bandes de fréquences radio ISM et amateur</p>	<p>3 Vrms 150 kHz à 80 MHz</p> <p>6 Vrms Bandes de fréquences radio ISM et amateur</p>	<p><b>Distance de séparation recommandée :</b> <math>d = 1,2 \sqrt{P}</math></p>
<p>RF rayonné CEI 61000-4-3</p>	<p>10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz</p> <p>Champs de proximité conformes à la norme 60601-1-2 4<sup>e</sup> édition</p>	<p>[E1] = 10 V/m de 26 MHz à 2,7 GHz</p> <p>Champs de proximité conformes à la norme 60601-1-2 4<sup>e</sup> édition</p>	<p><b>Distance de séparation recommandée :</b> <math>d = 0,4 \sqrt{P}</math>, de 80 à 800 MHz <math>d = 0,7 \sqrt{P}</math>, de 800 à 2 700 MHz</p>

REMARQUE 1 : À 80 MHz et à 800 MHz, la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 : Ces instructions ne s'appliquent pas forcément à toutes les situations. L'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes influent sur la propagation électromagnétique.

REMARQUE 3 :  $P$  est le taux maximal d'énergie de sortie de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et  $d$  est la distance de séparation recommandée en mètres (m).

REMARQUE 4 : Les intensités de champ des émetteurs RF telles que définies par une étude sur site électromagnétique<sup>a</sup> doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque gamme de fréquence.<sup>b</sup>

REMARQUE 5 : Des interférences peuvent survenir à proximité de l'appareil marqué du symbole : 

<sup>a</sup> Les intensités du champ issues d'émetteurs fixes, tels que des stations de base pour téléphones radio (portables/sans fil) et radios mobiles terrestres, radioamateur, diffuseur radio AM et FM ou diffuseur TV ne peuvent pas être prévues théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique causé par les émetteurs RF fixes, il faut envisager une étude sur site électromagnétique. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où le système L300 Go est utilisé dépasse le niveau de conformité RF ci-dessus, le bon fonctionnement du système L300 Go doit alors être contrôlé. Si des résultats anormaux sont observés, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, par exemple la réorientation ou le déplacement du système L300 Go.

<sup>b</sup> Au-delà de la gamme de fréquence 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.

### Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le système L300 Go

Le système L300 Go est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les champs électromagnétiques rayonnés aux RF sont contrôlés. Le client ou l'utilisateur du système L300 Go peut empêcher les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les appareils de communications RF portables et mobiles (transmetteurs) et le système L300 Go, comme recommandé ci-dessous, conformément à la puissance de sortie maximale des appareils de communications.

Évaluation de la puissance de sortie maximale de l'émetteur (W)	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur		
	150 kHz à 80 MHz à l'extérieur des bandes ISM $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 0,4 \sqrt{P}$	800 MHz à 2 700 MHz $d = 0,7 \sqrt{P}$
0,01	0,12 m	0,04 m	0,07 m
0,1	0,38 m	0,13 m	0,22 m
1	1,2 m	0,4 m	0,7 m
10	3,8 m	1,3 m	2,2 m
100	12 m	4 m	7 m

REMARQUE 1 : À 80 MHz et à 800 MHz, la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 : Ces instructions ne s'appliquent pas forcément à toutes les situations. L'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes influent sur la propagation électromagnétique.

Pour les émetteurs ayant une puissance de sortie maximale non répertoriée ci-dessus, la distance de séparation recommandée  $d$  en mètres (m) peut être définie à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où  $P$  est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

**Remarque :** tous les calculs sont effectués conformément aux tableaux 204 et 206 de la norme CEI 60601-1-2 pour les équipements non utilisés en réanimation, avec des facteurs de 3,5 dans la plage 0,15-800 MHz et de 7 dans la plage 800-2 500 MHz. Il n'existe aucune exigence concernant les bandes ISM dans ces tableaux.



### **Bioness Inc.**

25103 Rye Canyon Loop  
Valencia, CA 91355, USA  
Telefon: (800) 211-9136  
E-Mail: [info@bioness.com](mailto:info@bioness.com)  
Website: [www.bioness.com](http://www.bioness.com)



### **Swiss Importer: Otto Bock (Schweiz) AG**

Luzerner Kantonsspital 10  
CH – 6000 Luzern 16  
Suisse



### **EMERGO EUROPE**

Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem  
Pays-Bas



### **MedEnvoy Switzerland**

Gotthardstrasse 28  
6302 Zug  
Suisse

©2023 Bioness Inc.

612-00862-001 Rév. F  
03/2023



ÉQUIPEMENT MÉDICAL - DE PRODUCTION  
D'ÉNERGIE/DE COURANT APPLIQUÉ QUI  
RESPECTE UNIQUEMENT LES NORMES  
RELATIVES AUX RISQUES DE DÉCHARGE  
ÉLECTRIQUE, D'INCENDIE ET RISQUES  
MÉCANIQUES SUIVANTES :  
ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012)  
CAN/CSA-C22.2 N° 60601-1 (2014) E489148